

**PARTE SECONDA**

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**Decreto 21 novembre 2005, n. 647.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzione di alcuni manufatti relativi ai paravalanghe danneggiati dagli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000, lungo la S.R. n. 47 di Cogne. Comune di COGNE.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) È pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, necessari per i lavori di ricostruzione di alcuni manufatti relativi ai paravalanghe danneggiati dagli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000, lungo la S.R. n. 47 di Cogne, in Comune di COGNE;

ELENCO DITTE

COMUNE CENSUARIO COGNE

1. ABRAM Bruno  
n. COGNE 01.12.1941  
C.F. BRM BRN 41T01 C821A – Nudo prop. per 1/9  
ABRAM Dino  
n. COGNE 06.12.1942  
C.F. BRM DNI 42T06 C821Z – Nudo prop. per 1/9  
ABRAM Fernanda  
n. COGNE 21.04.1951  
C.F. BRM FNN 51D61 C821T – Comprop.  
ABRAM Gabriella  
n. COGNE 29.11.1955  
C.F. BRM GRL 55S69 C821K – Comprop.  
ABRAM Laura  
n. COGNE 12.12.1954

2) Il presente decreto dovrà essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, registrato e trascritto presso il competente ufficio dei Registri Immobiliari, in termini di urgenza a cura e spese dell'amministrazione regionale.

3) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 647 du 21 novembre 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des biens immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction d'ouvrages relatifs aux paravalanches endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, le long de la RR n° 47 de Cogne, dans ladite commune.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Sont expropriés en faveur de l'Administration régionale les biens immeubles indiqués ci-après, nécessaires aux travaux de reconstruction d'ouvrages relatifs aux paravalanches endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, le long de la RR n° 47 de Cogne, dans ladite commune :

LISTE DES PROPRIÉTAIRES

COMMUNE DE COGNE

- C.F. BRM LRA 54T52 C821O – Nudo prop. per 1/9  
ABRAM Rina  
n. COGNE 10.05.1925  
C.F. BRM RNI 25E50 C821Y – Comprop.  
BERARD Iolanda  
n. COGNE 06.07.1918  
C.F. BRM LND 18L46 C821J – Usufrutt. Per 3/9  
GRAPPEIN Fernanda fu Baldassarre – Usufrutt. Parziale  
PERROD Clementina  
n. COGNE 09.05.1921 – Usufrutt. Parziale  
F. 2 – n. 39 (ex 27/b) – Superf. 90 mq.  
F. 2 – n. 40 (ex 30/b) – Superf. 235 mq.  
Indennità: € 5,45

2) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis à la Recette des impôts en vue de son enregistrement, avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'Administration régionale ;

3) À l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux

agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 21 novembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 21 novembre 2005, n. 648.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di ricostruzione di alcuni manufatti relativi ai paravalanghe esistenti e danneggiati dagli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000 sulla S.R. n. 46 di Valtournenche, in Comune di VALTOURNENCHE.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) A pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, necessari per i lavori di ricostruzione di alcuni manufatti relativi ai paravalanghe esistenti e danneggiati dagli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000 sulla S.R. n. 46 di Valtournenche;

ELENCO DITTE

COMUNE CENSUARIO DI VALTOURNENCHE

1. COMUNE DI VALTOURNENCHE  
Capoluogo – VALTOURNENCHE  
C.F. 81002630077  
F. 13 n. 56 (ex 2/b) – Superficie mq. 50

2) Il presente decreto dovrà essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, registrato e trascritto presso il competente ufficio dei Registri Immobiliari, in termini di urgenza a cura e spese dell'amministrazione regionale.

3) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 21 novembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 5 dicembre 2005, n. 667.**

**Pronuncia di asservimento coattivo perpetuo a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili interessati dal sorvolo delle linee della funivia e della teleferica**

biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 21 novembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 648 du 21 novembre 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des biens immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction d'ouvrages relatifs aux paravalanches endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, le long de la RR n° 46 de Valtournenche, dans ladite commune.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Sont expropriés en faveur de l'Administration régionale les biens immeubles indiqués ci-après, nécessaires aux travaux de reconstruction d'ouvrages relatifs aux paravalanches endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, le long de la RR n° 46 de Valtournenche, dans ladite commune :

LISTE DES PROPRIÉTAIRES

COMMUNE DE VALTOURNENCHE

- F. 13 n. 57 (ex 2/c) – Superficie mq. 255  
F. 13 n. 58 (ex 3/b) – Superficie mq. 1.255  
Indennità: € 26,12

2) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis à la Recette des impôts en vue de son enregistrement, avec procédure d'urgence, par les soins et aux frais de l'Administration régionale ;

3) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 21 novembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 667 du 5 décembre 2005,**

**portant établissement d'une servitude légale perpétuelle de survol au profit du téléphérique régional Buisson – Chamois (transport de personnes et de marchandises),**

**merci Buisson Chamois nei Comuni di ANTEY-SAINT-ANDRÉ e CHAMOIS e di espropriazione degli immobili occupati dalle strutture di sostegno della funivia Buisson – Chamois in Comune di CHAMOIS.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) È pronunciato a favore dell'Amministrazione regionale l'asservimento coattivo perpetuo degli immobili sotto descritti come meglio identificati nella planimetria allegata al presente decreto, per la superficie a fianco degli stessi indicata, interessati dal sorvolo delle linee della funivia e della teleferica merci regionali Buisson – Chamois nei Comuni di ANTEY-SAINT-ANDRÉ e CHAMOIS, nonché l'espropriazione degli immobili interessati dalle strutture di sostegno della funivia, in Comune di CHAMOIS, come specificato nell'elenco sottoriportato, di proprietà delle ditte sottoidicate:

COMUNE CENSUARIO DI ANTEY-SAINT-ANDRÉ

- 1) BRUNOD Graziano  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 04.01.1949  
residente a DONNAS via Roma, 3  
C.F.: BRNGZN49A04A305X – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 4 n. 121 di mq 755 sup da asservire mq 6 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 1 di mq 27 sup da asservire mq 12 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 4 di mq 31 sup da asservire mq 15 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 5 di mq 56 sup da asservire mq 5 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 64 di mq 77 sup da asservire mq 34 – zona A – C.T.  
F. 7 n. 61 di mq 63 sup da asservire mq 63 – zona A – C.T.  
F. 7 n. 371 di mq 51 sup da asservire mq 47 – zona A – C.T.  
F. 7 n. 396 di mq 99 sup da asservire mq 26 – zona A – C.T.  
F. 7 n. 51 di mq 110 sup da asservire mq 21 – zona A – C.T.  
F. 7 n. 53 di mq 25 sup da asservire mq 25 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 2/1 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 43 – zona E C.T.  
F. 7 n. 65/1 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 10 – zona A C.T.  
F. 7 n. 62/2 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 63 – zona A C.T.  
F. 7 n. 62/3 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 63 – zona A C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 475 di mq 453 sup da asservire mq 69 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 3.956,08

**dans les communes d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ et de CHAMOIS, et expropriation des terrains concernés par les structures de soutien dudit téléphérique, dans la commune de CHAMOIS.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Il est décidé d'établir une servitude légale perpétuelle de survol sur les biens immeubles indiqués ci-après, figurant au plan de masse annexé au présent arrêté, au profit du téléphérique régional Buisson – Chamois (transport de personnes et de marchandises), dans les communes d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ et de CHAMOIS, et d'exproprier les terrains concernés par les structures de soutien dudit téléphérique, dans la commune de CHAMOIS. Les propriétaires et les superficies desdits biens immeubles sont les suivants :

COMMUNE D'ANTEY-SAINT-ANDRÉ

- 2) BRUNOD Luigi  
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 10.06.1950  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Nuarsaz, 5  
C.F.: BRNLGU50H10A305F – prop per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 60/4 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 61 – zona A C.F.  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 474 di mq 375 sup da asservire mq 63 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 1416,03
- 3) CO.VAL di FRANCEY G. & C. s.a.s.  
con sede in AOSTA  
C.F.:00590090072 – prop. per 1/3  
GORRET Alberto fu Beniamino – compr per 1/6 compr per 1/6 B  
GORRET Camillo fu Beniamino – compr per 1/6 compr per 1/6 B  
NAVILLOD Clarina fu Alessandro – compr per 2/6  
NAVILLOD Enrico fu Enrico – compr per 1/6 compr per 1/6 A  
NAVILLOD Gina fu Enrico – compr per 1/6 compr per 1/6 A  
NAVILLOD Giuseppe fu Alessandro – compr. per 2/6  
da asservire per linea funivia  
F. 4 n. 125 di mq 5977 sup da asservire mq 719 – zona E – C.T.  
F. 4 n. 127 di mq 68 sup da asservire mq 53 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 3,73
- 4) GILLONE Pietro  
nato a TORINO il 20.11.1939  
residente a TORINO via Breglio, 3  
C.F.: GLLPTR39S20L219P – prop. per 1/2  
MARTINI Rosetta

- nata a SEZZADIO (AL) il 03.10.1939  
residente a TORINO via Breglio, 3  
C.F.: MRTRTT39R43I711E – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 6 di mq 12 sup da asservire mq 6 – zona A – C.T.  
F. 7 n. 66 di mq 201 sup da asservire mq 97 – zona A – C.F.  
F. 7 n. 68/2 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 59 – zona A C.T.  
Indennità di asservimento: euro 9.273,50
- 5) CHASSOT Enrico Cesare  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 07.08.1920  
residente a CHÂTILLON via Menabreaz, 93  
C.F.: CHSNCC20M07A305A – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 108 di mq 580 sup da asservire mq 43 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 408 di mq 490 sup da asservire mq 213 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: 1,86
- 6) BRUNOD Graziano  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 04.01.1949  
residente a DONNAS via Roma, 3  
C.F.: BRNGZN49A04A305X  
DALLE Maddalena  
nata a DONNAS il 19.09.1949  
residente a DONNAS via Roma, 3  
C.F.: DLLMDL49P59D338B  
coniugi in com. legale dei beni  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 54 di mq 73 sup da asservire mq 73 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 1,05
- 7) SALTO Ugo  
nato ad AOSTA il 28.01.1967  
residente ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ in fraz. Nuarsaz n. 2/5  
C.F.: SLTGUO67A28A326L – proprietario per 1/3  
SALTO Luca  
nato ad AOSTA il 14.09.1968  
residente a MORGEX rue du Mont-Blanc, 15  
C.F.: SLTLCU68P14A326D – proprietario per 1/3  
SALTO Claudio  
nato ad AOSTA il 06.08.1970  
residente a VALTOURNENCHE loc. Breuil-Cervinia  
C.F.: SLTCLD70M06A326Q – proprietario per 1/3  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 55 di mq 25 sup da asservire mq 25 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 57 di mq 116 sup da asservire mq 21 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 119 di mq 22 sup da asservire mq 17 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 161 di mq 103 sup da asservire mq 72 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 103/2 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.  
F. 7 n. 103/2 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.
- F. 7 n. 103/3 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.  
F. 7 n. 103/4 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.  
F. 7 n. 103/5 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.  
F. 7 n. 103/6 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.  
F. 7 n. 103/7 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.  
F. 7 n. 103/8 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.  
F. 7 n. 103/9 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.  
F. 7 n. 103/10 sup da asservire mq 181 (relativamente all'intera particella) – zona E – C.F.  
F. 7 n. 60/3 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 61 – zona A – C.F.  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 73 di mq 918 sup da asservire mq 52 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 74 di mq 94 sup da asservire mq 1 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 86 di mq 470 sup da asservire mq 108 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 98 di mq 244 sup da asservire mq 67 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 161 di mq 703 sup da asservire mq 91 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 5.614,48
- 8) MEYNET Pasquale  
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 24.12.1938  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ loc. Chosod, 2  
C.F.: MYNPQL38T24A305Y – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 56 di mq 25 sup da asservire mq 25 – zona E C.T.  
Indennità di asservimento: euro 0,18
- 9) SALTO Ugo  
nato ad AOSTA il 28.01.1967  
residente ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ in fraz. Nuarsaz n. 2/5  
C.F.: SLTGUO67A28A326L – proprietario per 1/9  
SALTO Luca  
nato ad AOSTA il 14.09.1968  
residente a MORGEX rue du Mont-Blanc, 15  
C.F.: SLTLCU68P14A326D – proprietario per 1/9  
SALTO Claudio  
nato ad AOSTA il 06.08.1970  
residente a VALTOURNENCHE loc. Breuil-Cervinia  
C.F.: SLTCLD70M06A326Q – proprietario per 1/9  
BRUNOD Luigi  
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 10.06.1950  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Nuarsaz, 5  
C.F.: BRNLGU50H10A305F – prop per 1/3  
BRUNOD Benvenuto  
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 10.06.1950  
residente a VALTOURNENCHE loc. Cielo Alto – Breuil Cervinia  
C.F.: BRNBVN50H10A305J – prop per 1/3

- da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 59 di mq 63 sup da asservire mq 63 – zona A – C.T.  
F. 7 n. 403 di mq 65 sup da asservire mq 18 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 472,25
- 10) BRUNOD Graziano  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 04.01.1949  
residente a DONNAS via Roma, 3  
C.F.: BRNGZN49A04A305X – per 2/6  
GORRET Alberto fu Beniamino – compr.  
GORRET Camillo fu Beniamino – compr.  
NAVILLOD Clarina fu Alessandro – compr.  
NAVILLOD Enrico fu Enrico – compr.  
NAVILLOD Gina fu Enrico – compr.  
NAVILLOD Giuseppe fu Alessandro – compr.  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 62/1 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 63 – zona A C.T.  
Indennità di asservimento: euro 105,00
- 11) GRANGE Dominique  
nata in Francia il 05.05.1950  
residente a CHÂTILLON via Menabreaz, 68  
C.F.: GRNDNQ50E45Z110B – prop. per 1/1 del sub 1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 68/1 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 59 – zona A C.T.  
Indennità di asservimento: euro 447,50
- 12) BRUNOD Albino  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 28.01.1945  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Buisson, 37  
C.F.: BRNLBN45A28A305N – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 70 di mq 593 sup da asservire mq 437 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 71 di mq 647 sup da asservire mq 247 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 3 di mq 84 sup da asservire mq 13 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 7 di mq 1601 sup da asservire mq 486 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 13 di mq 761 sup da asservire mq 113 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 8 n. 7 di mq 1601 sup da asservire mq 7 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 12 di mq 7378 sup da asservire mq 192 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 13 di mq 761 sup da asservire mq 15 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 44 di mq 536 sup da asservire mq 114 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 103,05
- 13) HERIN Adriano  
nato a VALTOURNENCHE il 28.04.1937  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ loc. Buisson  
C.F.: HRNDRN37D28L645E – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 76 di mq 1068 sup da asservire mq 61 – zona E C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 76 di mq 1068 sup da asservire mq 121 – zona E C.T.  
Indennità di asservimento: euro 97,86
- 14) BERTAGNA Diego  
nato a ASTI (AT) il 07.03.1968  
residente a CASTELNUOVO DON BOSCO (AT) via Roma, 15  
C.F.: BRTDGI68C07A479J – prop. per 1/2  
BERTAGNA Daniela  
nata ad ASTI (AT) il 14.07.1965  
residente a ASTI via Mazzini, 17  
C.F.: BRTDNL65L54A479K – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 82 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 8 – zona A C.F.  
F. 7 n. 60/2 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 61 – zona A C.F.  
Indennità di asservimento: euro 1.532,00
- 15) PELLISSIER Silvana  
nata a CHÂTILLON il 27.04.1942  
residente a SAINT-CHRISTOPHE fraz. la Cretaz, 20  
C.F.: PLLSVN42D67C294V – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 100 di mq 1107 sup da asservire mq 486 – zona E C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 75 di mq 418 sup da asservire mq 40 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 99 di mq 408 sup da asservire mq 67 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 7,85
- 16) SALTO Ugo  
nato a AOSTA il 28.01.1967  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Nuarsaz, 2  
C.F.: SLTGUO67A28A326L – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 102 di mq 621 sup da asservire mq 227 – zona E C.T.  
Indennità di asservimento: euro 1,65
- 17) SANNA Enrico  
nato a SASSARI (SS) il 08.06.1941  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Nuarsaz, 1  
C.F.: SNNNRC41H08I452L – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 110 di mq 377 sup da asservire mq 68 – zona E C.T.  
Indennità di asservimento: euro 6,12
- 18) HERIN Candida  
nata a VALTOURNENCHE il 04.09.1948  
residente a CHÂTILLON via Menabreaz  
C.F.: HRNCDD48P44L654J – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 146 di mq 556 sup da asservire mq 18 – zona E – C.T.

- da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 72 di mq 563 sup da asservire mq 149 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 24,00
- 19) MEYNET Luigi  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 02.01.1922  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Buisson, 33  
C.F.: MYNLGU22A02A305L – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 291 di mq 1038 sup da asservire mq 279 – zona E C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 289 di mq 343 sup da asservire mq 84 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 290 di mq 381 sup da asservire mq 22 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 391 di mq 820 sup da asservire mq 96 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 392 di mq 418 sup da asservire mq 93 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 393 di mq 373 sup da asservire mq 5 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 311,29
- 20) MEYNET Giuseppe  
nato ad AOSTA il 04.11.1969  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Nuarsaz, 9  
C.F.: MYNGPP69S04A326Z – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 292 di mq 2817 sup da asservire mq 383 – zona E C.T.  
F. 7 n. 2/2 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 43 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 65/2 sup da asservire (relativamente all'intera particella) mq 10 – zona A – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 292 di mq 2817 sup da asservire mq 238 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 320,69
- 21) HERIN Alessandro  
nato a VALTOURNENCHE il 07.06.1942  
residente a VALTOURNENCHE fraz. Evette, 42  
C.F.: HRNLSN42H07L654T – prop. per 1/2  
PERRON Rosanna  
nata a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 14.06.1945  
residente a VALTOURNENCHE fraz. Evette, 42  
C.F.: PRRRNN45H54A305N – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 8 n. 1 di mq 812 sup da asservire mq 302 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 2 di mq 146 sup da asservire mq 114 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 294 di mq 667 sup da asservire mq 120 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 8 di mq 182 sup da asservire mq 60 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 29,76
- 22) CARREL Geltrude fu Giovanni Grato – usufruttuario  
parziale  
CHASSOT Albertina fu Giovanni – comproprietario  
CHASSOT Cesare fu Giovanni – comproprietario  
CHASSOT Enrico fu Giovanni – comproprietario  
CHASSOT Gabriella  
nata a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 27.08.1954 – comproprietario  
CHASSOT Graziella  
nata a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 27.08.1954  
CHSGZL54M67A305M – prop per 176/1000  
CHASSOT Liana  
nata a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 22.01.1953  
CHSLNI53A62A305H – compr.  
CHASSOT Liana  
nata a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 22.01.1953  
CHSLNI53A62A305H – prop. per 2/18  
DEJANAZ Luciana  
nata a TORINO il 15.06.1958  
residente ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Petit-Antey, 39  
DJNLCN58H55L219D – prop per 1/12  
DEJANAZ Matilde fu Giovanni Battista – comproprietario  
FACCHINI Annalisa  
nata ad AOSTA il 20.08.1978  
residente a CHÂTILLON via Menabreaz, 93  
FCCNLS78M60A326Z – prop. per 21/324  
FACCHINI Loredana  
nata ad AOSTA il 18.01.1984  
FCCLDN84A58A326T – prop per 21/324  
MEYNET Marta  
nata a VALTOURNENCHE il 15.02.1925  
MYNMRT25B55L654N – prop per 1/12  
PELLISSIER Beniamino  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 15.08.1907 – comproprietario  
da asservire per linea funivia  
F. 8 n. 4 di mq 142 sup da asservire mq 46 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 6 di mq 7248 sup da asservire mq 7 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 8 n. 5 di mq 178 sup da asservire mq 60 – zona E – C.T.  
F. 8 n. 6 di mq 7248 sup da asservire mq 55 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 10,54
- 23) PELLISSIER Cesire Angèle  
nata ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 15.06.1922  
residente in Francia rue V. Hugo, 13 69150 DECINES  
C.F.: PLLCRN22H55A305Z – proprietaria per 1/1  
da asservire per linea teleferica  
F. 4 n. 128 di mq 9671 sup da asservire mq 552 – zona E – C.T.  
F. 7 n. 83 di mq 669 sup da asservire mq 121 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 83,92
- 24) BRUNOD Benvenuto  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 10.06.1950  
residente a VALTOURNENCHE loc Breuil Cervinia –

- Cielo Alto  
C.F.: BRNBVN50H10A305J – prop. per 1/7  
BRUNOD Celestina  
nata a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 02.12.1939  
residente a VERRAYES fraz. Champagnette  
C.F.: BRNCST39T42A305Z – prop. per 1/7  
BRUNOD Graziano  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 04.01.1949  
residente a DONNAS via Roma, 3  
C.F.: BRNGZN49A04A305X – prop. per 1/7  
BRUNOD Albino  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 28.01.1945  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Buisson, 37  
C.F.: BRNBLN45A28A305N – prop. per 1/7  
BRUNOD Luigi  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 10.06.1950  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Nuarsaz, 5  
C.F. BRNLGU50H10A305F – prop. per 1/7  
SALTO Ugo  
nato ad AOSTA il 28.01.1967  
residente ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ in fraz. Nuarsaz  
n. 2/5  
C.F.: SLTGUO67A28A326L – proprietario per 1/21  
SALTO Luca  
nato ad AOSTA il 14.09.1968  
residente a MORGEX rue du Mont-Blanc, 15  
C.F.: SLTLCU68P14A326D – proprietario per 1/21  
SALTO Claudio  
nato ad AOSTA il 06.08.1970  
residente a VALTOURNENCHE loc. Breuil-Cervinia  
C.F.: SLTCLD70M06A326Q – proprietario per 1/21  
BRUNOD Pierino  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 29.12.1941  
C.F.: BRNPRN41T29A305K – prop per 1/7  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 95 di mq 276 sup da asservire mq 4 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 0,02
- 25) MAQUIGNAZ Maria Paola  
nata a VALTOURNENCHE il 28.10.1947  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Nuarsaz, 1  
C.F.: MQGMPL47R68L645I  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 96 di mq 198 sup da asservire mq 3 – zona E –  
C.T.  
F. 7 n. 97 di mq 908 sup da asservire mq 1 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 0,38
- 26) SALTO Ugo  
nato ad AOSTA il 28.01.1967  
residente ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ in fraz. Nuarsaz  
n. 2/5  
C.F.: SLTGUO67A28A326L – proprietario per 1/6  
SALTO Luca  
nato ad AOSTA il 14.09.1968  
residente a MORGEX rue du Mont-Blanc, 15  
C.F.: SLTLCU68P14A326D – proprietario per 1/6  
SALTO Claudio  
nato ad AOSTA il 06.08.1970  
residente a VALTOURNENCHE loc. Breuil-Cervinia  
C.F.: SLTCLD70M06A326Q – proprietario per 1/6  
HERIN Irma Renata  
nata a VALTOURNENCHE il 03.05.1939  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ in fraz. Nuarsaz,  
20  
C.F.: HRN RRN 39E43 L654M – prop. per 1/2  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 101 di mq 222 sup da asservire mq 51 – zona E –  
C.T.  
F. 7 n. 190 di mq 272 sup da asservire mq 66 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 5,38
- 27) BRUNOD Benvenuto  
nato a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 10.06.1950  
residente a VALTOURNENCHE loc Breuil Cervinia –  
Cielo Alto  
C.F.: BRNBVN50H10A305J – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 7 n. 60/6 sup da asservire mq 61 (relativamente  
all'intera particella) – zona A C.F.  
F. 7 n. 60/7 sup da asservire mq 61 (relativamente  
all'intera particella) – zona A C.F.  
da asservire per linea teleferica  
F. 7 n. 483 di mq 337 sup da asservire mq 67 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 2.836,63
- 28) DALLE Marco  
nato a AOSTA il 23.03.1970  
residente a MONTJOVET fraz. Berriat, 132  
C.F.: DLLMRC70C23A326V – proprietario  
da asservire per linea teleferica  
F. 8 n. 10 di mq 7129 sup da asservire mq 353 – zona E  
– C.T.  
Indennità di asservimento: euro 33,91
- COMUNE CENSUARIO DI CHAMOIS
- 29) COMUNE DI CHAMOIS  
fraz. Corgnolaz, 1 CHAMOIS  
C.F.: 81002610079  
da asservire per linea funivia  
F. 3 n. 3 di mq 743045 sup da asservire mq 1698 – zona  
E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 3 n. 1 di mq 18986 sup da asservire mq 275 – zona E  
– C.T.  
F. 3 n. 3 di mq 743045 sup da asservire mq 207 – zona  
E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 196,28
- 30) BOSONETTO GIORGIO Oreste  
nato a AOSTA il 31.08.1944  
residente a AOSTA via Chambéry, 145  
C.F.: BSNRST44M31A326O – prop. per 1/3  
BRUNET Laura  
nata ad AOSTA il 05.10.1943  
residente a AOSTA via col. Alessi, 18  
C.F.: BRNLRA43R45A326N – prop. per 1/3  
BRUNET Paola  
nata a AOSTA il 13.07.1954

- residente a AOSTA via M. Grivola, 3  
C.F.: BRNPLA54L53A326J – prop. per 1/3  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 198 di mq 1047 sup da asservire mq 66 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 226 di mq 1032 sup da asservire mq 405 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 290 di mq 376 sup da asservire mq 82 – zona E – C.T.  
da asservire per passaggio a terra  
F. 9 n. 226 di mq 1032 sup da asservire mq 102 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 39,09
- 31) LETTRY Rosa  
nata ad AOSTA il 23.05.1943  
residente a SAINT-MARCEL loc. Grange, 23  
C.F.: LTTRSO43E63A326I – prop. per 1/6  
BENZO Alessandra  
nata a AOSTA il 26.10.1965  
residente ad AOSTA reg. Chabloz, 2  
C.F.: BNZLSN65R66A326P – prop. per 1/6  
BENZO Alessia  
nata ad AOSTA il 23.07.1972  
residente a SAINT-MARCEL loc. Grange 14/H  
C.F.: BNZLSS72L63A326H – prop. per 1/6  
BENZO Isidoro  
nato ad AOSTA il 03.05.1933  
residente a AOSTA reg. Cossan, 13  
C.F.: BNZSDR33E03A326Y – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 200 di mq 593 sup da asservire mq 221 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 83,35
- 32) DUCLY Enrica Prosperina  
nata a CHAMOIS il 01.12.1949  
residente a CHAMOIS fraz. Corgnolaz, 13  
C.F.: DCL NCP 49T41 B491X – prop. per 1/2  
DUCLY Lucia Teresa  
nata a CHAMOIS il 01.12.1949  
residente a CHAMOIS fraz. Corgnolaz, 13  
C.F.: DCL LTR 49T41 B491G – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 201 di mq 833 sup da asservire mq 248 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 837 di mq 603 sup da asservire mq 196 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 219 di mq 269 sup da asservire mq 22 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 838 di mq 624 sup da asservire mq 165 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento euro 452,36
- 33) BRUNET Felice  
nato a CHAMOIS l'11.06.1926  
residente a CHALLAND-SAINT-VICTOR fraz. Viran  
C.F.: BRNFLC26H11B941S – prop per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 224 di mq 1319 sup da asservire mq 649 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 233 di mq 336 sup da asservire mq 137 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 353 di mq 92 sup da asservire mq 65 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 479,75
- 34) VIVAL Gildo  
nato a CHAMOIS il 20.12.1952  
residente a CHAMOIS fraz. la Ville, 35  
C.F.: VVLGLD52T20B491V – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 225 di mq 1380 sup da asservire mq 247 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 275 di mq 1083 sup da asservire mq 210 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 288 di mq 814 sup da asservire mq 285 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 291 di mq 260 sup da asservire mq 5 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 303 di mq 473 sup da asservire mq 49 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 304 di mq 147 sup da asservire mq 113 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 307 di mq 182 sup da asservire mq 103 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 225 di mq 1380 sup da asservire mq 187 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 275 di mq 1083 sup da asservire mq 56 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 288 di mq 814 sup da asservire mq 12 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 291 di mq 260 sup da asservire mq 30 – zona E – C.T.  
da asservire per passaggio a terra  
F. 9 n. 225 di mq 1380 sup da asservire mq 24 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 372,18  
da espropriare  
F. 9 n. 905 (ex 275/b) di mq 63 sup da espropriare mq 63 – zona E – C.T.  
Indennità di esproprio: euro 3,66
- 35) DUCLY Attilio  
nato a CHAMOIS il 12.02.1933  
residente a CHAMOIS fraz. Liussel, 2  
C.F.: DCLTTL33B12B491O – prop. 1/2  
RIGOLLET Delfina  
nata a CHAMOIS il 12.11.1938  
residente a CHAMOIS fraz. Liussel, 2  
C.F.: RGLDFN38S52B491Z – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 227 di mq 483 sup da asservire mq 148 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 840 di mq 647 sup da asservire mq 225 – zona E – C.T.  
da asservire per passaggio a terra  
F. 9 n. 227 di mq 483 sup da asservire mq 30 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 199,78



- da espropriare  
F. 9 n. 908 (ex 227/b) di mq 76 sup da espropriare. mq  
76 – zona E – C.T.  
Indennità di esproprio: euro 3,66
- 36) BRUNET Marcello Eligio  
nato a CHAMOIS il 05.07.1937  
residente in Francia  
C.F.: BRNMCL37L05B491L – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 229 di mq 378 sup da asservire mq 3 – zona E –  
C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 418 di mq 290 sup da asservire mq 78 – zona E –  
C.T.  
F. 9 n. 423 di mq 293 sup da asservire mq 51 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 5,25
- 37) BELLONI Paulette Thérèse  
nata in Francia il 30.12.1941  
C.F.: BLLPTT41T70Z110S – prop. per 1/2  
VIVAL Giuseppe fu Fedele – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 230 di mq 661 sup da asservire mq 232 – zona E  
– C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 230 di mq 661 sup da asservire mq 8 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 60,35
- 38) GRANGE Irma  
nata a ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 13.01.1944  
residente a CHAMOIS fraz. Corgnolaz, 1  
C.F.: GRNRMI44A53A305L – prop. per 4/6  
DUCLY Remo  
nato a AOSTA il 20.06.1974  
residente a ANTEY-SAINT-ANDRÉ fraz. Fiernaz, 44  
C.F.: DCLRME74H20A326N – prop. per 1/6  
DUCLY Sonia  
nata ad AOSTA il 10.09.1968  
residente a SAINT-MARCEL loc. Grange  
C.F.: DCLSNO68P50A326R – prop per 1/6  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 231 di mq 442 sup da asservire mq 195 – zona E  
– C.T.  
F. 9 n. 278 di mq 420 sup da asservire mq 151 – zona E  
– C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 419 di mq 252 sup da asservire mq 64 – zona E –  
C.T.  
F. 9 n. 422 di mq 187 sup da asservire mq 46 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 27,20
- 39) DUCLY Davide  
nato a CHÂTILLON il 27.08.1954  
residente a CHÂTILLON fraz. Isseurie, 10  
C.F.: DCLDVD54M27C294E – prop. per 1/2  
DUCLY Piera  
nata a CHÂTILLON il 14.05.1957  
residente a PONT-SAINT-MARTIN via Roveschialles,
- 30  
C.F.: DCLPRI57E54C294I – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 232 di mq 198 sup da asservire mq 58 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 3,46
- 40) BRUNET Alice  
nata a CHAMOIS il 12.07.1920  
residente a CHAMOIS fraz. Corgnolaz, 13  
BRNLCA20L52B491N – compr.  
DUCLY Bernadetta Maria  
nata a CHÂTILLON il 02.07.1912  
DCLBND12L42C294Z – compr  
DUCLY Elsa  
nata ad AOSTA il 06.12.1955  
residente a CHÂTILLON rue de la Gare, 15  
DCLLSE55T46A326L – compr.  
DUCLY Enrica Prosperina  
nata a CHAMOIS il 01.12.1949  
residente a CHAMOIS fraz. Corgnolaz, 13  
DCLNCP49T41B491X – compr  
DUCLY Lucia Teresa  
nata a CHAMOIS il 01.12.1949  
residente a CHAMOIS fraz. Corgnolaz, 13  
DCLLTR49T41B491G – compr  
DUCLY Maria Enrichetta Elena  
nata a CHÂTILLON il 25.01.1910 – compr.  
DCLMNR10A65C294D  
DUCLY Teresa Graziella  
nata a CHÂTILLON il 05.09.1914  
DCLTSG14P45C294V – compr.  
LETTRY Onorina  
nata a AOSTA il 03.08.1947  
residente ad AOSTA via S. Giocondo, 16  
LTTNRN47M43A326K – compr  
LETTRY Stefania  
nata ad AOSTA il 05.07.1958  
residente a SARRE loc. Arensod, 50  
LTTSFN58L45A326R – compr  
VAGLIETTI Fulvia  
nata a CHÂTILLON il 18.01.1943  
residente a CHATILLON fraz. Cret Blanc, 4  
VGLFLV43A58C294I – prop. per 1/48  
VAGLIETTI Lucia  
nata a CHÂTILLON il 24.09.1935  
residente a SAINT-VINCENT fraz. Ecrivin, 20  
VGLLCU35P64C294H – prop. per 1/48  
VAGLIETTI Rita  
nata ad AOSTA il 21.05.1953  
residente a SAINT-VINCENT via Prof. Ferré, 22  
VGLRTI53E61A326K – prop. per 1/48  
VAGLIETTI Zoe  
nata a CHÂTILLON il 02.12.1941  
residente a SAINT-VINCENT via Feilley, 2  
VGLZOE41T02C294K – prop. per 1/48  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 234 di mq 578 sup da asservire mq 296 – zona E  
– C.T.  
F. 9 n. 248 di mq 639 sup da asservire mq 217 – zona E  
– C.T.  
Indennità di asservimento: euro 20,41

- 41) GORRET Anna Rita  
nata a VALTOURNENCHE il 16.07.1948  
residente a BRUSSON rue la Fontaine, 275  
C.F.: GRRNRT48L56L654F – prop. per 1/2  
GORRET Francesca  
nata a VALTOURNENCHE il 04/03/1944  
residente a CHAMOIS fraz. Suis, 13  
C.F.: GRRFNC44C44L654I – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 236 di mq 313 sup da asservire mq 77 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 350 di mq 552 sup da asservire mq 68 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 354 di mq 415 sup da asservire mq 40 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 18,44
- 42) NOLLY Cesare  
nato a CHÂTILLON il 10.08.1951  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: NLLCSR51M10C294V – prop per 11/40  
NOLLY Giuseppino  
nato a CHÂTILLON il 07.12.1953  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: NLLGPP53T07C294B – prop. per 11/40  
NOLLY Guido  
nato ad AOSTA il 03.07.1958  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz  
C.F.: NLLGDU58L03A326U – prop. per 11/40  
NOLLY Claudia  
nata ad AOSTA il 12.09.1967  
residente a CHÂTILLON fraz. Albard, 31/a  
C.F.: NLLCLD67P52A326Z – prop. per 1/40  
NOLLY Carolina  
nata ad Aosta il 17.05.1966  
residente a CHÂTILLON fraz. Albard  
C.F.: NLLCLN66E57A326A – prop. per 1/40  
NOLLY Franco  
nato a CHÂTILLON il 22.11.1930  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: NLLFNC30S22C294J – prop. per 5/40  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 249 di mq 367 sup da asservire mq 15 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 221 di mq 447 sup da asservire mq 52 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 7,90
- 43) LETTRY Emma Giuseppina Maria  
nata CHAMOIS il 19.12.1920  
residente in Francia Courelles les Gisors – 60240  
CHAUMONT-EN-VEXIN (Oise)  
C.F.: LTTMGS20T59B491Q – prop. per 1/2  
LETTRY Emilio  
nato a CHAMOIS il 09.08.1931  
residente a CHAMOIS fraz. Suis, 8  
C.F.: LTTMLE31M09B491T – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 250 di mq 279 sup da asservire mq 2 – zona E – C.T.
- F. 9 n. 276 di mq 148 sup da asservire mq 1 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 250 di mq 279 sup da asservire mq 2 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 0,54  
da espropriare  
F. 9 n. 906 (ex 276/b) di mq 15 sup da espropriare mq 15 – zona E – C.T.  
Indennità di esproprio: euro 5,36
- 44) NOLLY Cesare  
nato a CHÂTILLON il 10.08.1951  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: NLLCSR51M10C294V – prop per 1/4  
CHADEL Anna Maria  
nata a SAINT-VINCENT il 07.03.1955  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: CHDNMR55C47H676Z – prop. per 1/4  
NOLLY Giuseppino  
nato a CHÂTILLON il 07.12.1953  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: NLLGPP53T07C294B – prop. per 2/4  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 254 di mq 878 sup da asservire mq 215 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 271 di mq 336 sup da asservire mq 105 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 254 di mq 878 sup da asservire mq 46 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 283 di mq 264 sup da asservire mq 15 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 427 di mq 416 sup da asservire mq 89 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 56,10
- 45) RIGOLLET Felice  
nato a CHAMOIS il 10.06.1922  
C.F.: RGLFLC22H10B491W – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 255 di mq 633 sup da asservire mq 19 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 255 di mq 633 sup da asservire mq 80 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento euro 3,94
- 46) RIGOLLET Gemma  
nata a CHAMOIS il 26.05.1940  
residente a CHAMOIS fraz. Corgnolaz, 31  
C.F.: RGLGMM40E66B491I – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 256 di mq 453 sup da asservire mq 235 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 272 di mq 256 sup da asservire mq 2 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 251 di mq 380 sup da asservire mq 124 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 281 di mq 266 sup da asservire mq 61 – zona E – C.T.

- Indennità di asservimento euro 13,43
- 47) BOHEC Fabrice  
nato in Francia il 17.11.1965  
residente in Francia  
C.F.: BHCFCRC65S17Z110A – prop per 917/1000  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 273 di mq 252 sup da asservire mq 13 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 819 di mq 521 sup da asservire mq 159 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 820 di mq 426 sup da asservire mq 55 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 818 di mq 348 sup da asservire mq 39 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 819 di mq 521 sup da asservire mq 39 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 820 di mq 426 sup da asservire mq 60 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 30,58
- 48) BRUNET Pia Anna  
nata a CHAMOIS il 24.01.1944  
residente a VERRÈS via 1° maggio, 11  
C.F.: BRNPNN44A64B491D – prop. per 1/1  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 274 di mq 239 sup da asservire mq 16 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 0,64
- 49) RIGOLLET Giulia  
nata a CHAMOIS il 21.12.1945  
C.F.: RGLGLI45T61B491L  
residente ad AOSTA in via Avondo, 38 – prop. per 1/3  
RIGOLLET Ines  
nata a CHAMOIS il 22.07.1949  
residente a AOSTA via Zimmermann, 6  
C.F.: RGLNSI49L62B491Z – prop. per 1/3  
RIGOLLET Vilma  
nata a QUART il 02.05.1957  
residente a AOSTA via Avondo, 1  
C.F.: RGLVLM57E42H110Y – prop. per 1/3  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 277 di mq 468 sup da asservire mq 137 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 417 di mq 455 sup da asservire mq 3 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 7,53  
da espropriare  
F. 9 n. 907 (ex 277/b) di mq 14 sup da espropriare mq 14 – zona E – C.T.  
Indennità di esproprio: euro 2,51
- 50) NOLLY Giuseppino  
nato a CHÂTILLON il 07.12.1953  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: NLLGPP53T07C294B – prop. per 1/3  
NOLLY Guido  
nato ad AOSTA il 03.07.1958  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: NLLGDU58L03A326U – prop. per 1/3  
NOLLY Dino Franco  
nato a CHÂTILLON il 24.12.1971  
residente a CHÂTILLON strada Cretaz  
C.F.: NLLDFR71T24A326F – prop. per 5/40  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 294 di mq 207 sup da asservire mq 87 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 295 di mq 515 sup da asservire mq 3 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 16,98
- 51) LETTRY Filomena fu Francesco ved. RIGOLLET  
nata a CHAMOIS il 12.06.1886 – usufruttuaria parziale  
RIGOLLET Orsola fu Alessandro – proprietaria per 1/3  
TONET Giuseppe Bruno  
nato a CHAMOIS il 25.06.1928  
C.F.: TNTGPP28H25B491Z – prop. per 4/18  
TONET Yvonne Henriette  
nata in Francia il 01.01.1935  
C.F.: TNTYNN35A41Z110M – prop. per 4/18  
TONET Denise  
nata in Francia il 18.05.1941  
C.F.: TNTDNS41E58Z110W – prop. per 4/18  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 305 di mq 31 sup da asservire mq 24 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 306 di mq 179 sup da asservire mq 117 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 829 di mq 814 sup da asservire mq 114 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 8,30
- 52) RIGOLLET Dario  
nato ad AOSTA il 06.11.1962  
C.F.: RGLDRA62S06A326T – prop per 1/2  
RIGOLLET Nadia  
nata ad AOSTA il 09.11.1956,  
residente a CHAMOIS fraz. Corgnolaz, 31  
C.F.: RGLNDA56S49A326O – prop. per 1/2  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 424 di mq 519 sup da asservire mq 2 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 252 di mq 285 sup da asservire mq 40 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 282 di mq 190 sup da asservire mq 11 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 2,11
- 53) RIGOLLET Marie Mathilde  
nata a CHAMOIS il 10.10.1934  
residente in route de Duiller – GENOILLER (Suisse)  
C.F.: RGLMMT34R50B491H – prop. per 1/5  
RIGOLLET Severino Onorato  
nato a CHAMOIS il 03.10.1925  
residente a  
C.F.: RGLSRN25R03B491X – PROP. per 1/5  
RIGOLLET Marino  
nato a CHAMOIS il 29.09.1939  
residente in fraz. La Ville – 11020 CHAMOIS

- C.F.: RGLMRN39P29B491I – prop. per 1/5  
RIGOLLET Mario  
nato a CHAMOIS il 04.02.1929  
residente a CHAMOIS fraz. Corgnolaz, 16  
C.F.: RGLMRA29B04B491C – prop. per 1/5  
RIGOLLET Piero Marcello  
nato a CHAMOIS il 25.06.1937  
residente a CHAMOIS fraz. la Ville 13  
C.F.: RGLPMR37H25B491D – prop. per 1/5  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 302 di mq 415 sup da asservire mq 82 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 309 di mq 1746 sup da asservire mq 170 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 23,67
- 54)DUCLY Attilio  
nato a CHAMOIS il 12.03.1933  
residente a CHAMOIS fraz. Liussel, 2  
C.F.: DCLTTL33B12B491O – prop. per 1/1  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 217 di mq 204 sup da asservire mq 54 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 20,37
- 55)VANDER POEL Jane Stuart  
nata negli Stati Uniti d'America. il 09.01.1942  
residente a CHAMOIS fraz. Suis, 1  
C.F.: VNDJST42A49Z404U – prop. per 1/1  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 218 di mq 218 sup da asservire mq 42 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 15,84
- 56)DUCLY Gina Maria  
nata a CHAMOIS il 30.11.1942  
residente a VERRAYES  
C.F.: DCLGMR42S70B491A  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 220 di mq 514 sup da asservire mq 51 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 3,04
- 57)DUCLY Emilia Maria  
nata a CHAMOIS il 26.06.1913  
residente in Francia  
C.F.: DCLMMR13H66B491Q – prop. per 1/1  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 222 di mq 432 sup da asservire mq 47 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 1,87
- 58)DUCLY Jeanne Marie  
nata a CHAMOIS il 17.07.1943  
residente in Francia – rue de l'Eglise CHARS  
C.F.: DCLJNM43L57B491H  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 223 di mq 644 sup da asservire mq 79 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 4,71
- 59)DUCLY Angiolina Cecilia  
nata a CHAMOIS il 25.01.1936  
residente in Francia – rue de la Gloriette, 3 CHARS  
C.F.: DCLNLN36A65B491R  
da asservire per linea funivia  
F. 9 n. 293 di mq 387 sup da asservire mq 57 – zona E – C.T.  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 292 di mq 201 sup da asservire mq 42 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 293 di mq 387 sup da asservire mq 55 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 14,96
- 60)CAUSSA Giuseppina  
nata a CHAMOIS il 04.08.1929  
residente a CHÂTILLON fraz. Neran, 10  
C.F.: CSSGPP29M44B491T – prop. per 1/1  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 253 di mq 303 sup da asservire mq 101 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 280 di mq 250 sup da asservire mq 68 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 10,08
- 61)BELLONI Paulette Thérèse  
nata in Francia il 30.12.1941  
residente in Francia  
C.F.: BLLPTT41T70Z110S – prop. per 1/1  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 287 di mq 578 sup da asservire mq 42 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 1,67
- 62)BRUNET Maria Giuseppa fu Giovanni Baldassarre  
nata a CHAMOIS nel 1876 – prop. per 1/2  
NOLLY Guido  
nato a AOSTA il 03.07.1958  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: NLLGDU58L03A326U – prop per 1/6  
NOLLY Giuseppino  
nato a CHÂTILLON il 07.12.1953  
residente a CHÂTILLON fraz. Glereyaz, 13  
C.F.: NLLGPP53T07C294B – prop. per 1/6  
NOLLY Dino Franco  
nato ad AOSTA il 24.12.1971  
residente a CHÂTILLON strada Cretaz  
C.F.: NLLDFR71T24A326F – prop. per 1/6  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 310 di mq 749 sup da asservire mq 36 – zona E – C.T.  
F. 9 n. 311 di mq 616 sup da asservire mq 163 – zona E – C.T.  
Indennità di asservimento: euro 31,85
- 63)LETTRY Leone  
nato a CHAMOIS il 06.04.1916  
residente in Francia Pors de Ploubezre  
C.F.: LTTLNE16D06B491P – prop. per 1/2  
LETTRY Salomone  
nato a CHAMOIS il 23.01.1920  
residente in Francia Pors de Plouberze

C.F.:LTTSMN20A23B491Q – prop. per 1/2  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 357 di mq 216 sup da asservire mq 21 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 1,79

64)DUCLY Adriano  
nato a CHAMOIS il 26.07.1944  
residente a PONTEY fraz. Clapey  
C.F.: DCLDRN44L26B491M – prop. per 1/1  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 420 di mq 194 sup da asservire mq 12 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 0,72

65)DUCLY Faustino fu Giovanni – prop. per 1/1

2) La servitù comporta:

- L'inalterabilità delle funi e delle opere sussidiarie relative all'impianto, che sono e che resteranno di proprietà della Regione Autonoma Valle d'Aosta, che avrà pertanto, oltre alla facoltà di esercitare il sorvolo con le modalità e i veicoli ritenuti necessari, la facoltà di rimuoverle, sostituirle o curarne la manutenzione;
- la facoltà della Regione Autonoma Valle d'Aosta, in persona di tecnici dipendenti o appositamente autorizzati, di accedere liberamente ed in ogni tempo alle proprie opere ed impianti con il personale ed i mezzi necessari per la sorveglianza, la manutenzione ordinaria e straordinaria di tutti i sostegni, i veicoli e le funi, l'esercizio, le eventuali riparazioni o sostituzioni; per le calate a terra dei passeggeri da effettuarsi nella zona compresa tra la stazione di monte ed il primo sostegno della linea funiviarica in Comune di CHAMOIS ed il loro transito fino alla stazione di monte, sia in occasione delle prove di soccorso, sia per le situazioni di effettiva emergenza, ed in particolare il transito a terra, nel Comune di CHAMOIS lungo l'intero tracciato dato dalla proiezione della servitù di sorvolo di entrambi gli impianti, nonché lungo il percorso di collegamento tra le due linee, della larghezza di metri 3,00 sui mappali Foglio 9 nn. 225, 226 e 227, come meglio individuato nella planimetria allegata.
- il divieto di compiere qualsiasi atto che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, ostacolare il sorvolo ed il passaggio a terra dove previsto, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù;
- l'obbligo della Regione Autonoma Valle d'Aosta di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, recuperi, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.
- per tutto quanto non espressamente disciplinato dal pre-

nato a CHAMOIS il 01.01.1901  
C.F.: DCLFTN01A01B491P  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 787 di mq 335 sup da asservire mq 86 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 5,57

66)RIGOLLET Silvana  
nata a AOSTA il 19.05.1953  
residente a CHAMOIS fraz. Corniolaz, 68  
C.F.: RGLSVN53E59A326E – prop. per 1/1  
da asservire per linea teleferica  
F. 9 n. 893 di mq 514 sup da asservire mq 85 – zona E –  
C.T.  
Indennità di asservimento: euro 60,93

2) La servitude en cause implique :

- l'inalterabilité des câbles et des ouvrages accessoires de l'installation en cause, qui sont et resteront propriété de la Région autonome Vallée d'Aoste. Celle-ci – en sus de la faculté de survol selon les modalités et avec les véhicules jugés nécessaires – aura donc la faculté de les éliminer, de les remplacer ou de pourvoir à leur entretien ;
- la faculté de la Région autonome Vallée d'Aoste, en la personne de ses techniciens ou des techniciens autorisés à cet effet, d'accéder librement et à tout moment aux ouvrages et aux installations avec le personnel et les moyens nécessaires aux fins du contrôle, de l'entretien ordinaire et extraordinaire de toutes les structures de soutien, des véhicules et des câbles, de l'exploitation de l'installation et des éventuelles réparations ou substitutions, ainsi qu'aux fins de la descente des passagers dans la zone comprise entre la gare en amont et la première structure de soutien du téléphérique, dans la commune de CHAMOIS, et de leur transit jusqu'à la gare en amont, tant à l'occasion des exercices de secours qu'en cas d'urgence, et notamment pour le passage au sol, dans la commune de CHAMOIS, le long de l'ensemble du tracé résultant de la projection de la servitude de survol des deux installations, ainsi que le long du parcours de liaison entre les deux lignes, d'une largeur de 3,00 mètres (feuille n° 9, parcelles n° 225, 226 et 227), comme il appert du plan de masse annexé au présent arrêté ;
- l'interdiction d'accomplir tout acte susceptible de représenter un danger pour les installations, les ouvrages et les équipements, d'entraver le survol et le passage au sol, lorsque celui-ci est prévu, de diminuer ou de rendre moins aisée l'utilisation et l'exercice de la servitude en cause ;
- l'obligation pour la Région autonome Vallée d'Aoste de dédommager les ayants droit pour les éventuels dégâts causés aux biens, aux ouvrages, aux plantations et aux fruits pendants lors des opérations de réparation, de modification, de récupération, de substitution, d'entretien et d'exploitation de l'installation ;
- pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par le pré-

sente decreto, si rimanda alle disposizioni dettate dalla legislazione in materia ed in particolare al D.P.R. 1367 del 18.10.1957 (Prescrizioni tecniche speciali per le funivie bifuni con movimento a va e vieni), al D.P.R. 753 dell'11.07.1980 (Norme in materia di polizia, sicurezza e regolarità dell'esercizio delle ferrovie e di altri servizi di trasporto) e alla L.R. 29 del 01.09.1997 (Norme in materia di servizi di trasporto pubblico in linea)..

3) Il presente decreto dovrà essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, presentato a cura del Servizio Espropriazioni e Usi Civici dell'Amministrazione regionale all'Agenda delle Entrate per la registrazione, all'Agenda del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare – per la trascrizione, ed all'Agenda del Territorio – Servizi Generali e Catastali – per la Voltura Catastale, ove necessaria.

4) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sulle indennità.

Aosta, 5 dicembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 671.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di una variante alla S.R. n. 39 del Colle San Carlo in località Lungo Dora e Liarey, in Comune di MORGEX.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) ai fini dell'espropriazione degli immobili siti nel Comune di MORGEX, ricompresi nelle zone A7, E e F3 del P.R.G.C., necessari per i lavori di realizzazione di una variante alla S.R. n. 39 del Colle San Carlo in località Lungo Dora e Liarey, l'indennità provvisoria ed il contributo regionale integrativo, sono come segue determinati rispettivamente ai sensi delle leggi 08.08.1992 n. 359, 22.10.1971, n. 865 e successive modificazioni e della legge regionale 11.11.1974, n. 44 e successive modificazioni:

COMUNE CENSUARIO DI MORGEX

1) COMUNE DI MORGEX  
Piazza Principe Tommaso, 6  
C.F.00104810072 – proprietario per 1/1

sent arrêté, l'application des dispositions de la législation en vigueur en la matière, et notamment du DPR n° 1367 du 18 octobre 1957 (Prescriptions techniques spéciales pour les téléphériques bicâble à va-et-vient), du DPR n° 753 du 11 juillet 1980 (Dispositions en matière de police, de sécurité et de régularité de l'exploitation des chemins de fer et des autres services de transport) et de la LR n° 29 du 1<sup>er</sup> septembre 1997 (Dispositions en matière de services de transports publics réguliers).

3) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis, par le Service des expropriations et des droits d'usage de l'Administration régionale, à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et, si besoin est, de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux).

4) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 5 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 671 du 6 décembre 2005,**

**portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une variante de la RR n° 39 du col Saint-Charles, à «Lungo Dora» et à Liarey, dans la commune de MORGEX.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles situés dans la commune de MORGEX, compris dans les zones A7, E et F3 du PRGC et nécessaires aux travaux de réalisation d'une variante de la RR n° 39 du col Saint-Charles, à «Lungo Dora» et à Liarey, dans ladite commune, l'indemnité provisoire et la subvention régionale complémentaire sont fixées comme suit, respectivement au sens de la loi n° 359 du 8 août 1992, de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 modifiée :

COMMUNE DE MORGEX

Fg. 35 – n. 774 ex 135/b – Sup. occ.mq. 26 – Zona PRGC – F3 – Pri  
Fg. 35 – n. 776 ex 138/b – Sup. occ.mq. 165 – Zona

- PRGC – F3 – Pri  
Fg. 35 – n. 764 ex 125/b – Sup. occ.mq. 43 – Zona  
PRGC – F3 – Pri  
Fg. 35 – n. 766 ex 126/b – Sup. occ.mq. 63 – Zona  
PRGC – F3 – Pri  
Fg. 35 – n. 768 ex 129/b – Sup. occ.mq. 67 – Zona  
PRGC – F3 – Pri  
Fg. 35 – n. 770 ex 130/b – Sup. occ.mq. 69 – Zona  
PRGC – F3 – Pri  
Fg. 35 – n. 772 ex 134/b – Sup. occ.mq. 36 – Zona  
PRGC – F3 – Pri  
Fg. 35 – n. 756 ex 517/b – Sup. occ.mq. 1.482 – Zona  
PRGC – F3 – Pri  
Fg. 35 – n. 760 ex 517/f – Sup. occ.mq. 10 – Zona  
PRGC – F3 – Pri  
Fg. 10 – n. 527 – Sup. occ.mq. 5 – Zona PRGC – F3 – is  
Indennità: € 1.891,55  
Contributo reg.le integrativo: € 13.059,74  
Fg. 35 – n. 761 ex 117/b – Sup. occ.mq. 7 – Zona  
PRGC – F3  
Fg. 35 – n. 762 ex 118/b – Sup. occ.mq. 67 – Zona  
PRGC – F3  
Indennità: € 1.389,72
- 2) QUINSON Remy  
nato ad AOSTA il 09.04.1960  
residente a MORGEX in fraz. Liarey, 3  
C.F. QNR SMY 60D09 A326B – proprietario per 1/1  
Fg. 35 – n. 778 ex 230/b – Sup. occ.mq. 3 – Zona PRGC  
– A  
Fg. 35 – n. 779 ex 230/c – Sup. occ.mq. 3 – Zona PRGC  
– A  
Indennità: € 225,00
- 3) FOSSERET Fernanda  
nata a MORGEX il 27.11.1930  
ivi residente in fraz. Liarey, 5  
C.F. FSS FNN 30S67 F726G – proprietaria per 1/1  
Fg. 35 – n. 780 ex 233/b – Sup. occ.mq. 12 – Zona  
PRGC – A  
Indennità: € 450,04
- 4) DALDOSSO Roberto  
nato a MORGEX il 05.08.1955  
ivi residente in viale lungo Dora, 11  
C.F. DLD RRT 55M05 F726B – nudo proprietario per  
1/1  
ZANINI Rita  
nata a GREZZANA (VR) il 12.10.1928  
residente a MORGEX in via lungo Dora, 11  
C.F. ZNN RTI 28R52 E171H – usufruttuaria  
Fg. 35 – n. 752 ex 514/b – Sup. occ.mq. 79,44 – Zona  
PRGC – E  
Indennità: € 1.489,52
- 5) COLLOMB Adelia  
nata a MORGEX il 02.08.1942  
ivi residente in viale lungo Dora, 11  
C.F. CLL DLA 42M42 F726A – proprietaria per 1/3  
COLLOMB Piero  
nato a MORGEX l'11.10.1947  
ivi residente in fraz. Biolley, 3  
C.F. CLL PRI 47R11 F726L – proprietario per 1/3  
COLLOMB Piera  
nata a MORGEX il 23.03.1955  
ivi residente in fraz. Villair, via Tolley, 8  
C.F. CLL PRI 55C63F726W – proprietario per 1/3  
Fg. 35 – n. 754 ex 515/b – Sup. occ.mq. 48 – Zona  
PRGC – E  
Indennità: € 900,00
- 6) BINEL Caterina  
nata in Svizzera l'11.12.1969  
residente ad AOSTA in Via Saint-Martin de Corléans,  
126  
C.F. BNL CRN 69T51 Z133O – nuda proprietaria per  
1/1  
FOSSERET Elvira  
nata a MORGEX il 10.08.1930  
residente ad AOSTA in via Roma, 1  
C.F. FSS LVR 30M500 F726V – Usufruttuaria  
Fg. 35 – n. 755 ex 516/b – Sup. occ.mq. 78 – Zona  
PRGC – F3  
Indennità: € 1.462,52
- 7) SEGUIN Walter  
nato a MORGEX il 24.01.1941  
ivi residente in fraz. Pautex, 52  
C.F. SGN WTR 41A24 F726W – proprietario per 1/1  
Fg. 35 – n. 753 ex 533/b – Sup. occ.mq. 61 – Zona  
PRGC – E  
Indennità: € 1.143,77
- 8) VETICOZ Ada  
nata ad AOSTA il 21.12.1969  
residente a MORGEX in Piazza Assunzione, 2  
C.F. VTC DAA 69T61 A326C – proprietaria per 1/2  
ZEN Costantino  
nato a PADOVA il 04.04.1970  
residente a COMO in Via G. Casletti, 23  
C.F. ZNE CTN 70D04 G224Z – proprietario per 1/4  
ZEN Lorenzo  
nato a MESTRE (VE) il 08.09.1938  
residente a PADOVA in via della Paglia, 12/a  
C.F. ZNE LNZ 38P08 F159N – proprietario per 1/4  
Fg. 10 – n. 867 ex 528/b – Sup. occ.mq. 43 – Zona  
PRGC – F3  
Indennità: € 806,25
- 9) VILLAZ Luigia  
nata a MORGEX il 05.03.1924  
ivi residente in Piazza Principe Tommaso, 2  
C.F. VLL LGU 24C45 F726L – proprietaria per 1/1  
Fg. 10 – n. 868 ex 574/b – Sup. occ.mq. 18 – Zona  
PRGC – F3  
Indennità: € 337,50
- 10) FERROVIE DELLO STATO S.P.A.  
Zona Territoriale Nord-Ovest – Servizio Potenziamento  
e Sviluppo – Ufficio Opere Civili – Via P. Sacchi, 3 –  
10125 TORINO  
Fg. 10 – n. 864 ex 759/b – Sup. occ.mq. 1 – Zona PRGC  
– E  
Indennità: € 18,75

11) CHATEL Alfonso  
nato a MORGEX il 25.11.1936  
ivi residente in via Valdigne, 3  
C.F. CHT LNS 36S25 F726Y – proprietario per 1/3  
CHATEL Anna Maria  
nata a MORGEX il 03.08.1934  
Ivi residente in via Valdigne, 25  
C.F. CHT NMR 34M43 F726X – proprietaria per 1/3  
CHATEL Clara  
nata a MORGEX il 03.07.1942  
residente ad AOSTA in via Piccolo San Bernardo, 15  
C.F. CHT CLR 42L43 F726K – proprietaria per 1/3  
Fig. 10 – n. 553 ex 553/a – Sup. occ.mq. 68 – Zona PRGC – F3  
Fig. 10 – n. 866 ex 553/b – Sup. occ.mq. 2 – Zona PRGC – F3  
Fig. 10 – n. 575 ex 575/a – Sup. occ.mq. 71 – Zona PRGC – F3  
Fig. 10 – n. 865 ex 575/b – Sup. occ.mq. 3 – Zona PRGC – F3  
Indennità: € 2.700,03

12) ZEN Costantino  
nato a PADOVA il 04.04.18970  
residente a COMO in Via G. Casletti, 23  
C.F. ZNE CTN 70D04 G224Z – proprietario per 1/2

3) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati, le indennità di espropriazione ed il relativo contributo regionale, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni previste dalle leggi in materia;

4) Il presente decreto sarà pubblicato per estratto nel Bollettino della Regione e l'ammontare delle indennità ivi determinate verrà comunicato ai proprietari espropriandi a cura del Servizio Espropriazioni e usi civici della Direzione Sicurezza e Logistica dell'Amministrazione regionale.

Aosta, 6 dicembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 672.**

**Ricostituzione della Commissione medica di seconda istanza per il sordomutismo, con sede in AOSTA, prevista dalla Legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

di ricostituire la Commissione medica collegiale di seconda istanza per il sordomutismo, con sede in AOSTA, come segue:

ZEN Lorenzo  
nato a MESTRE (VE) il 08.09.1938  
Residente a PADOVA in via della Paglia, 12/a  
C.F. ZNE LNZ 38P08 F159N – proprietario per \_  
Fig. 10 – n. 691 ex 691/a – Sup. occ.mq. 4,80 – Zona PRGC – F3  
Fig. 10 – n. 870 ex 691/b – Sup. occ.mq. 2 – Zona PRGC – F3  
Indennità: € 127,50

13) QUINSON LEGNAMI S.N.C.  
di QUINSON Stefano e C. – con sede in MORGEX in viale Lungo Dora  
P.I. 00546670076 – proprietario per 1/1  
Fig. 10 – n. 693 ex 693/a – Sup. occ.mq. 31,70 – Zona PRGC – F3  
Fig. 10 – n. 871 ex 693/b – Sup. occ.mq. 1 – Zona PRGC – F3  
Fig. 10 – n. 872 ex 693/b – Sup. occ.mq. 2 – Zona PRGC – F3  
Fig. 10 – n. 694 – Sup. occ.mq. 63,20 – Zona PRGC – F3  
Fig. 10 – n. 869 ex 529/b – Sup. occ.mq. 1 – Zona PRGC – F3  
Indennità: € 1.854,38

3) En cas d'acceptation de l'indemnité proposée et de cession volontaire des biens immeubles en question, l'indemnité d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

4) Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin de la Région ; le Service des expropriations et des droits d'usage de la Direction de la sécurité et de la logistique de l'Administration régionale notifie aux propriétaires concernés le montant des indemnités déterminées par le présent arrêté.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 672 du 6 décembre 2005,**

**portant nouvelle composition de la commission médicale de deuxième instance chargée de la constatation de la qualité de sourd-muet au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999 et dont le siège est à AOSTE.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

La commission médicale de deuxième instance chargée de la constatation de la qualité de sourd-muet et dont le siège est à AOSTE, est composée comme suit :



*Presidente*

Dott. CONCA Pierangelo      Medico legale

*Membri effettivi*

Prof. CANZI Paolo              Medico otorinolaringoiatria

Dott. BIAMONTI Claudio      Medico otorinolaringoiatria

Le funzioni di segreteria sono svolte dalla sig.a VALLET Mariella, dipendente dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali.

In caso di assenza o impedimento del segretario suddetto, le funzioni di segreteria saranno svolte dal sig. BONTURI Roberto o dalla sig.a BREDY Daniela, dipendenti dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali.

La Commissione dura in carica per un triennio.

Il Servizio Invalidi Civili dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 6 dicembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 673.**

**Ricostituzione della Commissione medica di seconda istanza per l'invalidità civile, con sede in AOSTA, prevista dalla Legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

di ricostituire la Commissione medica collegiale di seconda istanza per l'invalidità civile, con sede in AOSTA, come segue:

*Presidente*

Dott. CONCA Pierangelo      Medico legale

*Membri effettivi*

Dott. CASTELLI Maurizio      Medico legale

Dott. DE PADOVA Massimo      Medico legale

Le funzioni di segreteria sono svolte dalla sig.a VALLET Mariella, dipendente dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali.

*Président*

M. Pierangelo CONCA      médecin légiste

*Membres titulaires*

M. Paolo CANZI              oto-rhino-laryngologiste

M. Claudio BIAMONTI      oto-rhino-laryngologiste

Le secrétariat est assuré par Mme Mariella VALLET, fonctionnaire de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

En cas d'absence ou d'empêchement de la secrétaire susmentionnée, le secrétariat est assuré par M. Roberto BONTURI ou par Mme Daniela BRÉDY, fonctionnaires de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Ladite commission siège pendant trois ans.

Le Service des invalides civils de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 673 du 6 décembre 2005,**

**portant nouvelle composition de la commission médicale de deuxième instance chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999 et dont le siège est à AOSTE.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

La commission médicale de deuxième instance chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil et dont le siège est à AOSTE, est composée comme suit :

*Président*

M. Pierangelo CONCA      médecin légiste

*Membres titulaires*

M. Maurizio CASTELLI      médecin légiste

M. Massimo DE PADOVA      médecin légiste

Le secrétariat est assuré par Mme Mariella VALLET, fonctionnaire de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

In caso di assenza o impedimento del segretario suddetto, le funzioni di segreteria saranno svolte dal sig. BONTURI Roberto o dalla sig.a BREDY Daniela, dipendenti dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali.

La Commissione dura in carica per un triennio.

Il Servizio Invalidi Civili dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 6 dicembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 7 dicembre 2005, n. 674.**

**Composizione Comitato lista di mobilità.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

di istituire, ai sensi del comma 7, dell'art. 6 della L.R. 31.03.03 n. 7, il «Comitato per l'inserimento nella lista di mobilità», per la durata in carica del Consiglio, ai sensi del comma 7, dell'art. 6 della succitata legge e di nominare:

Piero FERRARIS	rappresentante dell'Amministrazione regionale Assessore alle Attività Produttive e Politiche del Lavoro
----------------	--

Roberto MASCHIO	rappresentante datori di lavoro rappresentante Confindustria
-----------------	---

Firmino CURTAZ	rappresentante dei lavoratori rappresentante S.A.V.T.
----------------	--

di stabilire che le funzioni di segreteria saranno svolte da un dipendente regionale di ruolo presso il Dipartimento delle Politiche per l'Impiego.

Il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 7 dicembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

En cas d'absence ou d'empêchement de la secrétaire susmentionnée, le secrétariat est assuré par M. Roberto BONTURI ou par Mme Daniela BRÉDY, fonctionnaires de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Ladite commission siège pendant trois ans.

Le Service des invalides civils de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 674 du 7 décembre 2005,**

**portant composition du comité chargé de l'inscription des travailleurs sur la liste des travailleurs en mobilité.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Le comité chargé de l'inscription des travailleurs sur la liste des travailleurs en mobilité est institué au sens du septième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 7 du 31 mars 2003, pour la durée du mandat du conseil ; ledit comité est composé comme suit :

Piero FERRARIS	Représentant de l'Administration régionale Assesseur aux activités productives et aux politiques du travail
----------------	--

Roberto MASCHIO	représentant des employeurs représentant de «Confindustria»
-----------------	--

Firmino CURTAZ	représentant des travailleurs représentant du SAVT
----------------	---

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire titulaire affecté au Département des politiques de l'emploi.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région

Fait à Aoste, le 7 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 675 du 7 décembre 2005,**

**portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique pour Mme Claudia SOMMA, fonctionnaire de la police locale de la Commune de LA SALLE.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION  
DANS L'EXERCICE DE SES  
FONCTIONS PRÉFECTORALES

Omissis

arrête

La qualité d'agent de la sûreté publique est reconnue à Mme Claudia SOMMA, née à AOSTE le 14 juin 1970, fonctionnaire de la police locale de LA SALLE, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1999.

L'intéressée perd sa qualité d'agent de la sûreté publique lorsqu'elle cesse d'exercer les fonctions de fonctionnaire de la police locale de la Commune de LA SALLE. Ladite cessation de fonctions doit être immédiatement communiquée à la Présidence de la Région Autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 7 décembre 2005.

Le président,  
dans l'exercice de ses  
fonctions préfectorales  
Luciano CAVERI

**Decreto 7 dicembre 2005, n. 676.**

**Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto di strada comunale tra le frazioni La Cerise e La Cloud nel Comune di DOUES.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. la declassificazione e sdemanializzazione del tratto di strada comunale tra le frazioni La Cerise e La Cloud nel Comune di DOUES distinto a catasto terreni del comune di DOUES, al foglio n. 6, come meglio evidenziato nell'alleghata planimetria;

2. che l'Amministrazione comunale di DOUES dovrà provvedere alle incombenze di competenza derivanti dal presente decreto.

Aosta, 7 dicembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

Allegati omissis.

**Decreto 7 dicembre 2005, n. 675.**

**Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Claudia SOMMA, agente di polizia municipale del Comune di LA SALLE.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE,  
NELL'ESERCIZIO DELLE SUE  
ATTRIBUZIONI PREFETTIZIE

Omissis

decreta

È riconosciuta la qualifica di agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Claudia SOMMA, nata ad AOSTA il 14 juin 1970, agente di polizia municipale del Comune di LA SALLE, a decorrere dal 1° giugno 1999.

La qualifica di agente di pubblica sicurezza verrà meno con la cessazione dell'interessata dal servizio quale agente di polizia municipale del Comune di LA SALLE, della quale dovrà essere data tempestiva comunicazione alla Presidenza della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 7 dicembre 2005.

Il Presidente,  
nell'esercizio delle sue  
attribuzioni prefettizie,  
CAVERI

**Arrêté n° 676 du 7 décembre 2005,**

**portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de route communale entre La Cerise et La Cloud, dans la commune de DOUES.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Le tronçon de route communale entre La Cerise et La Cloud, dans la commune de DOUES, inscrit au cadastre des terrains de ladite commune à la feuille n° 6 et figurant au plan de masse annexé au présent arrêté, est déclassé et désaffecté ;

2) L'Administration communale de DOUES est tenue de remplir les obligations de son ressort découlant du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 7 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

Les annexes ne sont pas publiées.

**Arrêté n° 677 du 7 décembre 2005,**

**portant nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière « Des Mandes » dont le siège est situé dans la commune de VALTOURNENCHE, au sens du décret du Roi n° 215 du 13 février 1933.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'extension du consortium d'amélioration foncière « Des Mandes », dont le siège est situé dans la commune de VALTOURNENCHE et dont le territoire relève de la même commune – pour une superficie globale de 848 hectares, 08 ares et 32 centiares – est approuvée aux termes de l'article 62 du décret du Roi n° 215 du 13 février 1933, modifié par l'article 6 du décret du Président de la République n° 947 du 23 juin 1962.

Art. 2

Les limites territoriales du consortium d'amélioration foncière « Des Mandes », d'après la carte planimétrique et la liste des usagers faisant partie intégrante des statuts dudit consortium, sont les suivantes, à partir du nord et dans le sens des aiguilles d'une montre: l'alpage des héritiers de Gabriele MAQUIGNAZ, l'alpage de l'«Istituto diocesano per il sostentamento del Clero», l'alpage de Matilde FRASSY, la route régionale n° 46, la cabine de l'ENEL (aujourd'hui, de la C.V.A.), l'alpe Layet et jusqu'au site de l'ENEL (le plan incliné) dénommé «Vertice» ; à l'Est, la pointe de la Motta di Pleté ; au Sud, l'alpe Perron Cleva Greusa, propriété privée qui domine Singlin, la ferme Pesonché, le consortium d'amélioration foncière de Crépin.

Art. 3

Le présent arrêté est publié au Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 7 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Decreto 9 dicembre 2005, n. 678.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento della S.R. n. 41 dei Salassi tra le progressive km. 16+400 e km. 17+600 in Comune di SAINT-NICOLAS.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

**Decreto 7 décembre 2005, n. 677.**

**Nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Des Mandes», con sede nel comune di VALTOURNENCHE, ai sensi del Regio Decreto 13 febbraio 1933, n. 215.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 62 del Regio Decreto 13 febbraio 1933, n. 215, come modificato dall'art. 6 del Decreto del Presidente della Repubblica 23 giugno 1962, n. 947, è approvata la nuova perimetrazione del consorzio di miglioramento fondiario «Des Mandes», con sede nel comune di VALTOURNENCHE e comprendente terreni situati nel suddetto comune, per una superficie globale di 848 ettari, 08 are e 32 centiare.

Art. 2

I limiti territoriali del consorzio di miglioramento fondiario «Des Mandes», come risultano dalla planimetria del consorzio e dall'elenco dei consorziati facenti parte integrante dello statuto, sono i seguenti: a nord, andando in senso orario: alpeggio degli eredi di Gabriele MAQUIGNAZ; alpeggio dell'Istituto diocesano per il sostentamento del Clero; alpeggio di Matilde FRASSY; strada regionale n. 46; cabina dell'ENEL (oggi della C.V.A.); alpeggio Layet fino al sito ENEL (piano inclinato) denominato Vertice; a est, punta Motta di Pleté; a sud, alpe Perron Cleva Greusa, proprietà privata che domina Singlin; fattoria Pesonché; consorzio di miglioramento fondiario di Crépin.

Art. 3

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 7 dicembre 2005.

Il presidente  
CAVERI

**Arrêté n° 678 du 9 décembre 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des biens immeubles nécessaires aux travaux de modernisation de la RR n° 41 des Salasses, entre le PK 16+400 et le PK 17+600, dans la commune de SAINT-NICOLAS.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) È pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, necessari per i lavori di ammodernamento della S.R. n. 41 dei Salassi tra le progressive km. 16+400 e km. 17+600 in Comune di SAINT-NICOLAS:

COMUNE CENSUARIO DI SAINT-NICOLAS

- 1) F. 29 – n. 202 ex 179/b – sup. espr. mq. 12 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 203 ex 90/b – sup. espr. mq. 26 – Catasto Terreni  
CASTAIN Aldina  
nata a VILLENEUVE il 23.07.1942  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Petit Sarriod, 1  
C.F.: CST LDN 42L63 L981G – prop. per 1/2  
THOMASSET Romeo  
nato ad AOSTA il 20.03.1967  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Petit Sarriod, 22  
C.F.: THM RMO 67C20 A326M – prop. per 1/4  
THOMASSET Rosanna  
nata ad AOSTA il 13.04.1963  
Residente a POLLEIN (AO) in Fraz. St-Benin, 158  
C.F.: THM RNN 63D53 A326U – prop. per 1/4  
Indennità: € 104,82
- 2) F. 23 – n. 559 ex 540/b – sup. espr. mq. 17 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 567 ex 340/b – sup. espr. mq. 87 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 568 ex 538/b – sup. espr. mq. 15 – Catasto Terreni  
D'APOLI Eugenia  
nata a VERCELLI il 05.11.1958  
Ivi residente in Via Guala Bicheri, 4  
C.F.: DPL GNE 58S45 L750K – prop. per 1/18  
D'APOLI Marcella  
nata a VERCELLI il 02.10.1960  
Ivi residente in Corso Rigola, 9  
C.F.: DPL MCL 60R42 L750Q – prop. per 1/18  
GERBORE Bruna  
nata a VILLENEUVE (AO) il 02.05.1937  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Loc. La Rosière, 18  
C.F.: GRB BRN 37E42 L981W – prop. per 7/18  
GERBORE Emilia Giulia  
nata ad AOSTA il 20.04.1949  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Petit Sarriod, 10  
C.F.: GRB MGL 49D60 A326W – prop. per 9/18  
Indennità: € 393,91
- 3) F. 23 – n. 560 ex 550/b – sup. espr. mq. 39 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 206 ex 97/b – sup. espr. mq. 9 – Catasto Terreni  
TRUC Romilda  
nata ad AOSTA il 06.01.1941  
Residente a SAINT-CHRISTOPHE (AO) in Fraz. Cretaz, 16

1) Sont expropriés en faveur de l'Administration régionale les biens immeubles indiqués ci-après, nécessaires aux travaux de modernisation de la RR n° 41 des Salasses, entre le PK 16+400 et le PK 17+600, dans la commune de SAINT-NICOLAS :

COMMUNE DE SAINT-NICOLAS

- C.F.: TRC RLD 41A46 A326K, – prop. per 1/1  
Indennità: € 67,23
- 4) F. 23 – n. 561 ex 551/b – sup. espr. mq. 3 – Catasto Terreni  
GERBORE Mario  
nato a VILLENEUVE (AO) il 12.07.1937  
Residente ad AOSTA in Via Chambery, 166  
C.F.: GRB MRA 37L12 L981M – prop. per 1/1  
Indennità: € 0,04
- 5) F. 23 – n. 564 ex 315/b – sup. espr. mq. 58 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 207 ex 178/b – sup. espr. mq. 3 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 208 ex 98/b – sup. espr. mq. 49 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 235 ex 134/b – sup. espr. mq. 36 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 248 ex 142/b – sup. espr. mq. 13 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 251 ex 195/b – sup. espr. mq. 25 – Catasto Terreni  
THOMASSET Romeo  
nato ad AOSTA il 20.03.1967  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Petit Sarriod, 22  
C.F.: THM RMO 67C20 A326M – prop. per 1/1  
Indennità: € 945,18
- 6) F. 23 – n. 565 ex 539/b – sup. espr. mq. 27 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 566 ex 339/b – sup. espr. mq. 2 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 569 ex 337/b – sup. espr. mq. 13 – Catasto Terreni  
THOMASSET Renato  
nato a VILLENEUVE (AO) il 20.05.1934  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Fossà Dessous  
C.F.: THM RNT 34E20 L981C – prop. per 1/1  
Indennità: € 92,67
- 7) F. 23 – n. 570 ex 537/b – sup. espr. mq. 45 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 571 ex 342/b – sup. espr. mq. 9 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 572 ex 342/c – sup. espr. mq. 1 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 586 ex 292/b – sup. espr. mq. 21 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 587 ex 531/b – sup. espr. mq. 9 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 204 ex 85/b – sup. espr. mq. 5 – Catasto

- Terreni  
BRUNET Rosina  
nata a VILLENEUVE (AO) il 04.08.1935  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Evian, 4  
C.F.: BRN RSN 35M44 L981G – prop. per 1/1  
Indennità: € 198,60
- 8) F. 23 – n. 575 ex 355/b – sup. espr. mq. 47 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 576 ex 535/b – sup. espr. mq. 14 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 579 ex 356/b – sup. espr. mq. 17 – Catasto Terreni  
CURIAT Giulia  
nata a SAINT-NICOLAS (AO) il 01.02.1907  
Residente ad AOSTA in Via Mont Mayeur, 53  
C.F.: CRT GLI 07B41 H672W – prop. per 1/1  
Indennità: € 172,13
- 9) F. 23 – n. 577 ex 534/b – sup. espr. mq. 7 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 534 – sup. espr. mq. 6 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 578 ex 357/b – sup. espr. mq. 5 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 583 ex 462/b – sup. espr. mq. 4 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 584 ex 462/c – sup. espr. mq. 3 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 585 ex 532/b – sup. espr. mq. 8 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 589 ex 461/b – sup. espr. mq. 1 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 590 ex 530/b – sup. espr. mq. 24 – Catasto Terreni  
MARTINOD Silvia  
nata a VILLENEUVE (AO) il 17.05.1932  
Residente a SARRE (AO) in Fraz. Poinsod, 83  
C.F.: MRT SLV 32E57 L981Q – prop. per 1/1  
Indennità: € 127,98
- 10) F. 23 – n. 588 ex 488/b – sup. espr. mq. 16 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 593 ex 487/b – sup. espr. mq. 14 – Catasto Terreni  
GERBORE Benonino  
nato a VILLENEUVE (AO) il 15.09.1941  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Loc. Fossaz Dessus  
C.F.: GRB BNN 41P15 L981D – prop. per 1/1  
Indennità: € 66,21
- 11) F. 23 – n. 591 ex 288/b – sup. espr. mq. 5 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 592 ex 529/b – sup. espr. mq. 7 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 205 ex 84/b – sup. espr. mq. 57 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 209 ex 177/b – sup. espr. mq. 137 – Catasto Terreni  
COSTABLOZ Aldina  
nata a VILLENEUVE (AO) il 06.07.1932  
Residente ad AOSTA (AO) in Via Mont Mayeur, 53  
C.F.: CST LDN 32L46 L981K – Comproprietaria  
COSTABLOZ Edvige  
nata a BRISSOGNE (AO) il 21.12.1911  
C.F.: CST DVG 11T61 B192O – Comproprietaria  
COSTABLOZ Elodia  
nata a SAINT-NICOLAS (AO) il 04.04.1915  
C.F.: CST LDE 15D44 H672O – Comproprietaria  
COSTABLOZ Maria Alessandrina  
nata a BRISSOGNE (AO) il 04.03.1908  
C.F.: CST MRA 08C44 B192V – Comproprietaria  
COSTABLOZ Maria Lucia  
nata a INTROD (AO) il 23.03.1925  
Residente a INTROD (AO) in Fraz. Norat, 90  
C.F.: GRB BNN 41P15 L981K – Comproprietaria  
COSTABLOZ Onorato  
nato in Francia il 24.01.1927  
C.F.: CST NRT 27A24 Z110Y – Comproprietario  
COSTABLOZ Sergio  
nato a INTROD (AO) il 11.10.1951  
Residente a INTROD (AO) in Fraz. Villes Dessus, 60  
C.F.: CST SRG 51R11 E306O – Prop. 1/16  
COSTABLOZ Silvia  
nata ad AOSTA il 21.09.1949  
Residente ad AYMAVILLES (AO) in Fraz. Bettex, 37  
C.F.: CST SLV 49P61 A326B – Prop. 1/16  
CURIAT Giulia  
nata a SAINT-NICOLAS (AO) il 01.02.1907  
Residente ad AOSTA in Via Mont Mayeur, 53  
C.F.: CRT GLI 07B41 H672W – Comproprietaria  
Indennità: € 378,83
- 12) F. 23 – n. 594 ex 291/b – sup. espr. mq. 8 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 236 ex 163/b – sup. espr. mq. 99 – Catasto Terreni  
GLAREY Luciano  
nato ad AOSTA il 22.12.1947  
Residente ad AOSTA in Via Piccolo San Bernardo, 26  
C.F.: GLR LCN 47T22 A326U – prop. per 1/1  
Indennità: € 236,12
- 13) F. 23 – n. 595 ex 528/b – sup. espr. mq. 34 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 219 ex 182/b – sup. espr. mq. 51 – Catasto Terreni  
CURIAT Liliana  
nata ad AOSTA il 31.08.1957  
Residente ad AOSTA in Regione Bioula, 11/a  
C.F.: CRT LLN 57M71 A326D – prop. per 1/2  
CURIAT Renata  
nata ad AOSTA il 21.01.1949  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Gratillon, 26  
C.F.: CRT RNT 49A61 A326L – prop. per 1/2  
Indennità: € 187,58
- 14) F. 23 – n. 596 ex 290/b – sup. espr. mq. 9 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 597 ex 527/b – sup. espr. mq. 29 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 210 ex 80/b – sup. espr. mq. 123 – Catasto Terreni

- CASTAIN Marco  
nato a SAINT-NICOLAS (AO) il 22.04.1951  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Grand Sarriod, 12  
C.F.: CST MRC 51D22 H672R – prop. per 1/1  
Indennità: € 355,28
- 15) F. 23 – n. 598 ex 370/b – sup. espr. mq. 19 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 214 ex 118/b – sup. espr. mq. 41 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 217 ex 115/b – sup. espr. mq. 21 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 218 ex 107/b – sup. espr. mq. 39 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 233 ex 132/b – sup. espr. mq. 20 – Catasto Terreni  
MILLIERY Corrado  
nato ad AOSTA il 05.10.1964  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Persod, 1  
C.F.: MLL CRD 64R05 A326G – prop. per 1/1  
Indennità: € 617,85
- 16) F. 23 – n. 599 ex 427/b – sup. espr. mq. 36 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 211 ex 77/b – sup. espr. mq. 36 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 212 ex 180/b – sup. espr. mq. 4 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 215 ex 117/b – sup. espr. mq. 15 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 216 ex 186/b – sup. espr. mq. 38 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 227 ex 128/b – sup. espr. mq. 5 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 234 ex 133/b – sup. espr. mq. 22 – Catasto Terreni  
CHARRERE Rinalda  
nata a VILLENEUVE (AO) il 28.06.1940  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Loc. Bussan Dessus, 65  
C.F.: CHR RLD 40H68 L981F – prop. per 1/2  
CHARRERE Ubaldo  
nato a SAINT-NICOLAS (AO) il 14.05.1950  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Loc. Bussan Dessus, 33  
C.F.: CHR BLD 50E14 H672Q – prop. per 1/2  
Indennità: € 344,26
- 17) F. 23 – n. 600 ex 428/b – sup. espr. mq. 75 – Catasto Terreni  
ARMAND Emma Rolanda  
nata a VILLENEUVE (AO) il 01.05.1930  
Residente ad AOSTA in Via Giorgio Elter, 23  
C.F.: RMN MRL 30E41 L981B – prop. per 1/1  
Indennità: € 165,51
- 18) F. 23 – n. 601 ex 429/b – sup. espr. mq. 4 – Catasto Terreni  
ARMAND Elisa  
nata a VILLENEUVE (AO) il 11.11.1934  
Residente a AOSTA in via St. Martin de Corléans, 152  
C.F.: RMN LSE 34S51 L981F – prop. per 1/2  
ARMAND Emma Rolanda  
nata a VILLENEUVE (AO) il 01.05.1930  
Residente a AOSTA in via Giorgio Elter, 23  
C.F.: RMN MRL 30E41 L981B – prop. per 1/2  
Indennità: € 8,82
- 19) F. 23 – n. 602 ex 430/b – sup. espr. mq. 6 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 603 ex 431/b – sup. espr. mq. 2 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 228 ex 188/b – sup. espr. mq. 13 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 229 ex 130/b – sup. espr. mq. 1 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 230 ex 130/c – sup. espr. mq. 16 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 239 ex 165/b – sup. espr. mq. 7 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 240 ex 138/b – sup. espr. mq. 6 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 243 ex 166/b – sup. espr. mq. 41 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 244 ex 167/b – sup. espr. mq. 43 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 245 ex 141/b – sup. espr. mq. 17 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 246 ex 168/b – sup. espr. mq. 31 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 252 ex 175/b – sup. espr. mq. 55 – Catasto Terreni  
MILLIERY Corrado  
nato ad AOSTA il 05.10.1964  
C.F.: MLL CRD 64R05 A326G - prop. per 1/2  
MILLIERY Giulio  
nato ad AVISE (AO) il 01.06.1927  
C.F.: MLL GLI 27H01 A521R – prop. per 1/2  
Entrambi residenti a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Persod, 1  
Indennità: € 604,22
- 20) F. 29 – n. 200 ex 92/b – sup. espr. mq. 3 – Catasto Terreni  
GERBORE Nelly  
nata a VILLENEUVE (AO) il 24.10.1932  
Residente a BARONE CANAVESE (TO) in Via Torino, 4  
C.F.: GRB NLY 32R64 L981P – prop. per 1/1  
Indennità: € 4,41
- 21) F. 29 – n. 201 ex 91/b – sup. espr. mq. 3 – Catasto Terreni  
HENRY Luigi  
nato ad AOSTA il 29.10.1959  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Grand Sarriod, 14  
C.F.: HNR LGU 59R29 A326F – prop. per 1/1  
Indennità: € 6,62
- 22) F. 29 – n. 213 ex 187/b – sup. espr. mq. 30 – Catasto Terreni  
PETEY Evelina

- nata ad AOSTA il 21.11.1927  
Residente ad AOSTA in Via Sinaie, 12  
C.F.: PTY VLN 27S61 A326I – prop. per 1/1  
Indennità: € 66,20
- 23) F. 29 – n. 222 ex 185/b – sup. espr. mq. 9 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 223 ex 112/b – sup. espr. mq. 19 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 241 ex 139/b – sup. espr. mq. 81 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 242 ex 190/b – sup. espr. mq. 10 – Catasto Terreni  
BLANC Elda  
nata a LA SALLE (AO) il 06.03.1946  
Residente a SARRE (AO) in Fraz. Arensod, 4  
C.F.: BLN LDE 46C46 E458Z – prop. per 1/24  
BLANC Paolina  
nata a LA SALLE (AO) il 05.09.1941  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Fraz. Bussan Dessus, 79  
C.F.: BLN PLN 41P45 E458A – prop. per 1/24  
BLANC Renzo  
nato a LA SALLE (AO) il 02.01.1940  
Residente ad AVISE (AO) in Fraz. Charbonnier  
C.F.: BLN RNZ 40A02 E458P – prop. per 1/24  
BLANC Virgilia  
nata a LA SALLE (AO) il 07.01.1936  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Fraz. Bussan Dessus  
C.F.: BLN VGL 36A47 E458U – prop. per 1/24  
VUYET Anselmina  
nata a LA SALLE (AO) il 10.11.1915  
C.F.: VYT NLM 15S50 E458H – prop. per 20/24  
Indennità: € 240,72
- 24) F. 29 – n. 224 ex 161/b – sup. espr. mq. 14 – Catasto Terreni  
GUALA Giovanni  
nato a NUS (AO) il 18.03.1938  
Residente a INTROD (AO) in Loc. Pian d' Introd, 6  
C.F.: GLU GNN 38C18 F987Q – prop. per 1/1  
Indennità: € 30,90
- 25) F. 29 – n. 225 ex 111/b – sup. espr. mq. 29 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 226 ex 184/b – sup. espr. mq. 26 – Catasto Terreni  
JORDANEY Maria  
nata a SAINT-PIERRE il 16.09.1927  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Fraz. Rumiod de Lé, 32  
C.F.: JRD MRA 27P56 H674I – prop. per 1/3  
LUBOZ Delfina  
nata ad AOSTA il 03.10.1954  
Residente a CHARVENSOD (AO) in Loc. Capoluogo, 192  
C.F.: LBZ DFN 54R43 A326N – prop. per 1/3  
LUBOZ Livia  
nata ad AOSTA il 03.10.1954  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Loc. La Charrère, 2  
C.F.: LBZ LVI 54R43 A326N – prop. per 1/3  
Indennità: € 161,83
- 26) F. 29 – n. 231 ex 131/b – sup. espr. mq. 3 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 232 ex 131/c – sup. espr. mq. 11 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 237 ex 135/b – sup. espr. mq. 141 – Catasto Terreni  
DOMAINE Vilma  
nata a VILLENEUVE (AO) il 03.06.1939  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Loc. Busson de Milleu, 60  
C.F.: DMN VLM 39H43 L981E – prop. per 1/1  
Indennità: € 342,03
- 27) F. 29 – n. 238 ex 189/b – sup. espr. mq. 18 – Catasto Terreni  
DOMAINE Aldo  
nato a VILLENEUVE (AO) il 25.05.1933  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Loc. Bosses, 1  
C.F.: DMN LDA 33E25 L981B – prop. per 1/1  
Indennità: € 0,25
- 28) F. 29 – n. 247 ex 164/b – sup. espr. mq. 93 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 249 ex 162/b – sup. espr. mq. 1 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 255 ex 120/b – sup. espr. mq. 102 – Catasto Terreni  
GERBORE Romano  
nato ad AOSTA il 24.05.1962  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Fraz. Praximond, 52  
C.F.: GRB RMN 62E24 A326L – prop. per 1/1  
Indennità: € 865,05
- 29) F. 29 – n. 250 ex 194/b – sup. espr. mq. 79 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 253 ex 144/b – sup. espr. mq. 7 – Catasto Terreni  
OPERA DIOCESANA DI CULTO E RELIGIONE ALESSANDRO III  
con sede ad ALESSANDRIA  
C.F.: 96002810065 – prop. per 1/1  
Indennità: € 189,78
- 30) F. 29 – n. 256 ex 146/b – sup. espr. mq. 17 – Catasto Terreni  
LALE MURIX Domingo  
nato ad AOSTA il 29.10.1970  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Loc. Vetan Villette, 5  
C.F.: LLM DNG 70R29 A326E – prop. per 1/1  
Indennità: € 4,36
- 31) F. 23 – n. 558 ex 317/b – sup. espr. mq. 1 – Catasto Terreni  
F. 23 – n. 582 ex 360/b – sup. espr. mq. 25 – Catasto Terreni  
F. 29 – n. 254 ex 174/b – sup. espr. mq. 36 – Catasto Terreni



THOMASSET Romeo  
nato ad AOSTA il 20.03.1967  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Petit  
Sarriod, 22  
C.F.: THM RMO 67C20 A326M – prop. per 1/2  
THOMASSET Rosanna  
nata ad AOSTA il 13.04.1963  
Residente a POLLEIN (AO) in Fraz. St-Benin, 158  
C.F.: THM RNN 63D53 A326U – prop. per 1/2  
Indennità: € 203,74

- 32) F. 23 – n. 562 ex 314/b – sup. espr. mq. 3 – Catasto  
Terreni  
F. 23 – n. 563 ex 303/b – sup. espr. mq. 43 – Catasto  
Terreni  
F. 23 – n. 573 ex 536/b – sup. espr. mq. 8 – Catasto  
Terreni  
F. 23 – n. 574 ex 295/b – sup. espr. mq. 29 – Catasto  
Terreni

2) Il presente decreto dovrà essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, presentato, a cura del Servizio Espropriazioni ed Usi Civici della Direzione Sicurezza e Logistica del Dipartimento Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni Regionali all'Ufficio del Registro, per la registrazione, all'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare – per la trascrizione, ed all'Agenzia del Territorio – Servizi Generali e Catastali – per la Voltura Catastale.

3) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 9 dicembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 9 dicembre 2005, n. 679.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale e del Comune di CHAMBAVE dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ripristino danni causati dall'evento alluvionale dell'ottobre 2000 nell'abitato di Septumian in Comune di CHAMBAVE.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) È pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, necessari per i lavori di ripristino danni causati dall'evento alluvionale dell'ottobre 2000 nell'abitato di Septumian in Comune di CHAMBAVE:

F. 23 – n. 580 ex 359/b – sup. espr. mq. 1 – Catasto  
Terreni  
F. 23 – n. 581 ex 533/b – sup. espr. mq. 10 – Catasto  
Terreni  
F. 29 – n. 220 ex 108/b – sup. espr. mq. 59 – Catasto  
Terreni  
F. 29 – n. 221 ex 183/b – sup. espr. mq. 9 – Catasto  
Terreni  
GERBORE Bruna  
nata a VILLENEUVE (AO) il 02.05.1937  
Residente a SAINT-PIERRE (AO) in Loc. La Rosière,  
18  
C.F.: GRB BRN 37E42 L981W – prop. per 1/2  
GERBORE Emilia Giulia  
nata ad AOSTA il 20.04.1949  
Residente a SAINT-NICOLAS (AO) in Fraz. Petit  
Sarriod, 10  
C.F.: GRB MGL 49D60 A326W – prop. per 1/2  
Indennità: € 536,22

2) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis, par le Service des expropriations et des droits d'usage de la Direction de la sécurité et de la logistique du Département du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales, à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux) ;

3) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 9 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 679 du 9 décembre 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale et de la Commune de CHAMBAVE des biens immeubles nécessaires aux travaux de remise en état des ouvrages endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, au hameau de Septumian, dans la commune de CHAMBAVE.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Sont expropriés en faveur de l'Administration régionale les biens immeubles indiqués ci-après, nécessaires aux travaux de remise en état des ouvrages endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, au hameau de Septumian, dans la commune de CHAMBAVE :

COMUNE CENSUARIO DI CHAMBAVE

- 1) F. 20 – n. 504 ex 451/b – sup. occ. mq. 48 – F – C.T.  
F. 20 – n. 505 ex 451/c – sup. occ. mq. 56 – Is – C.T.  
F. 20 – n. 511 ex 397/b – sup. occ. mq. 62 – V – C.T.  
F. 20 – n. 512 ex 397/c – sup. occ. mq. 123 – Is – C.T.  
BETEMPS Maria Egiziana  
nata a CHAMBAVE (AO) il 17.02.1916  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian,  
93  
C.F. BTM MGZ 16B57 C595Y – Prop. per 1/1  
Indennità: € 329,09
- 2) F. 20 – n. 515 ex 396/b – sup. occ. mq. 12 – Pri – C.T.  
F. 20 – n. 516 ex 396/c – sup. occ. mq. 24 – Is – C.T.  
F. 21 – n. 937 ex 45/b – sup. occ. mq. 7 – Pri – C.T.  
F. 21 – n. 937 – sup. occ. mq. 7 Pri – C.F.  
BARBIER Mario  
nato a NUS (AO) il 15.01.1939  
C.F. BRB MRA 39A15 F987P – Prop. per 1/2  
BIOLEY Natalina  
nata a CHAMBAVE (AO) il 25.12.1942  
C.F. BLY NLN 42T65 C595Q – Prop. per 1/2  
Entrambi residenti in CHAMBAVE (AO), Frazione  
Septumian, 100  
Indennità: € 43,24
- 3) F. 20 – n. 519 ex 395/b – sup. occ. mq. 20 – Pri – C.T.  
F. 20 – n. 520 ex 395/c – sup. occ. mq. 42 – Is – C.T.  
BETEMPS Maria  
nata a CHAMBAVE (AO) il 20.01.1919  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian,  
93  
C.F. BTM MRA 19A60 C595H – Prop. per 1/1  
Indennità: € 45,74
- 4) F. 20 – n. 523 ex 394/b – sup. occ. mq. 29 – Pri – C.T.  
F. 20 – n. 524 ex 394/c – sup. occ. mq. 62 – Is – C.T.  
GAILLARD Justine  
nata in Francia il 08.03.1927  
Residente in PARIGI (Francia), Rue de Montparnasse,  
41  
C.F. GLL JTN 27C48 Z110D – Prop. per 1/1  
Indennità: € 66,34
- 5) F. 20 – n. 526 ex 362/b – sup. occ. mq. 38 – Pri – C.T.  
F. 20 – n. 527 ex 362/c – sup. occ. mq. 63 – Is – C.T.  
F. 20 – n. 547 ex 306/b – sup. occ. mq. 38 – Pri – C.T.  
F. 20 – n. 548 ex 306/c – sup. occ. mq. 138 – Is – C.T.  
F. 20 – n. 550 ex 306/e – sup. occ. mq. 7 Is – C.T.  
PESSION Alba Renata  
nata ad AOSTA il 01.08.1941  
Residente in VALTOURNENCHE (AO), Frazione  
Breuil Cervinia, 93  
C.F. PSS LRN 41M41 A326R – Prop. per 1/1  
Indennità: € 174,47
- 6) F. 20 – n. 529 ex 360/b – sup. occ. mq. 16 – Pri – C.T.  
F. 20 – n. 530 ex 360/c – sup. occ. mq. 61 – Is – C.T.

2) È pronunciata a favore del Comune di CHAMBAVE  
l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, neces-

COMMUNE DE CHAMBAVE

- PERRAILLON Felicino  
nato a CHAMBAVE (AO) il 05.09.1951  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian,  
59  
C.F. PRR FCN 51P05 C595O – Prop. per 1/6  
PERRAILLON Maria Ivonne  
nata a CHAMBAVE (AO) il 22.02.1948  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian,  
74  
C.F. PRR MVN 48B62 C595Y – Prop. per 1/6  
PERRAILLON Renato Giuseppe  
nato a CHAMBAVE (AO) il 30.01.1942  
C.F. PRR RTG 42A30 C595Y – Prop. per 1/6  
PERRAILLON Yves Giuseppe  
nato ad AOSTA il 21.08.1953  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian,  
59  
C.F. PRR YSG 53M21 A326A – Prop. per 1/6  
VIERIN Maria Carolina  
nata ad AOSTA il 03.05.1955  
Residente in PONTEY (AO), Località Banchet, 34  
C.F. VRN MCR 55E43 A326N – Prop. per 1/6  
VIERIN Mario  
nato a FÉNIS (AO) il 01.11.1947  
Residente in FÉNIS (AO), Località Miseregne, 110  
C.F. VRN MRA 47S01 D537B – Prop. per 1/6  
Indennità: € 43,11
- 7) F. 20 – n. 552 ex 307/b – sup. occ. mq. 46 – Pri – C.T.  
F. 20 – n. 553 ex 307/c – sup. occ. mq. 409 – Is – C.T.  
F. 20 – n. 554 ex 307/d – sup. occ. mq. 65 – Pri – C.T.  
PERRAILLON Felicino  
nato a CHAMBAVE (AO) il 05.09.1951  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian,  
59  
C.F. PRR FCN 51P05 C595O – Prop. per 1/4  
PERRAILLON Maria Ivonne  
nata a CHAMBAVE (AO) il 22.02.1948  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian,  
74  
C.F. PRR MVN 48B62 C595Y – Prop. per 1/4  
PERRAILLON Renato Giuseppe  
nato a CHAMBAVE (AO) il 30.01.1942  
C.F. PRR RTG 42A30 C595Y – Prop. per 1/4  
PERRAILLON Yves Giuseppe  
nato ad AOSTA il 21.08.1953  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian,  
59  
C.F. PRR YSG 53M21 A326A – Prop. per 1/4  
Indennità: € 320,30
  - 8) F. 21 – n. 936 ex 44/c – sup. occ. mq. 11 – Pri – C.T.  
PERRAILLON Feliciano Umberto  
nato a CHAMBAVE (AO) il 23.10.1924  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian, 5  
C.F. PRR FCN 24R23 C595K – Prop. per 1/1  
Indennità: € 15,81

2) Sont expropriés en faveur de la Commune de CHAM-  
BAVE les biens immeubles indiqués ci-après, nécessaires

sari per i lavori di ricollocazione delle opere comunali, strade nel caso specifico, interferenti e non compatibili con le opere di ripristino danni causati dall'evento alluvionale dell'ottobre 2000 nell'abitato di Septumian in Comune di CHAMBAVE:

- 9) F. 20 – n. 506 ex 451/d – sup. occ. mq. 95 – Oi – C.T.  
F. 20 – n. 514 ex 397/e – sup. occ. mq. 1 – V – C.T.  
BETEMPS Maria Egiziana  
nata a CHAMBAVE (AO) il 17.02.1916  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian, 93  
C.F. BTM MGZ 16B57 C595Y – Prop. per 1/1  
Indennità: € 306,72
- 10) F. 20 – n. 508 ex 418/b – sup. occ. mq. 11 – Pr – C.T.  
BETEMPS Felice Giuseppe  
nato a CHAMBAVE (AO) il 15.01.1945  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian, 86  
C.F. BTM FCG 45A15 C595P – Prop. per 1/2  
PERRON Alda  
nata a CHÂTILLON (AO) il 19.08.1946  
Residente in Chambave (AO), Frazione Septumian, 86  
C.F. PRR LDA 46M59 C294A – Prop. per 1/2  
Indennità: € 13,20
- 11) F. 20 – n. 509 ex 404/b – sup. occ. mq. 15 – Oi – C.T.  
F. 20 – n. 510 ex 487/b – sup. occ. mq. 18 – Oi – C.T.  
BETEMPS Maria  
nata a CHAMBAVE (AO) il 20.01.1919  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian, 93  
C.F. BTM MRA 19A60 C595H – Prop. per 1/2  
BETEMPS Maria Egiziana  
nata a CHAMBAVE (AO) il 17.02.1916

3) Il presente decreto dovrà essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, presentato, a cura del Servizio Espropriazioni ed Usi Civici della Direzione Sicurezza e Logistica del Dipartimento Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni Regionali all'Ufficio del Registro, per la registrazione, all'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare – per la trascrizione, ed all'Agenzia del Territorio – Servizi Generali e Catastali – per la Voltura Catastale.

4) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 9 dicembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 13 dicembre 2005, n. 680.**

**Modificazione della composizione del «Comitato opera-**

aux travaux de réaménagement des ouvrages communaux, en l'occurrence des routes, qui interfèrent et ne sont pas compatibles avec les travaux de remise en état des ouvrages endommagés par l'inondation du mois d'octobre 2000, au hameau de Septumian, dans la commune de CHAMBAVE :

- Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian, 93  
C.F. BTM MGZ 16B57 C595Y – Prop. per 1/2  
Indennità: € 105,58
- 12) F. 21 – n. 933 ex 40/b – sup. occ. mq. 1 – I – C.T.  
PERRAILLON Renato Giuseppe  
nato a CHAMBAVE (AO) il 30.01.1942  
C.F. PRR RTG 42A30 C595Y – Prop. per 1/1  
Indennità: € 0,03
- 13) F. 21 – n. 934 ex 43/b – sup. occ. mq. 61 – I – C.T.  
PERRAILLON Francesco Giuseppe  
nato a CHAMBAVE (AO) il 28.11.1922  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian, 7  
C.F. PRR FNC 22S28 C595C – Prop. per 1/1  
Indennità: € 1,79
- 14) F. 21 – n. 935 ex 44/b – sup. occ. mq. 68 – Pri – C.T.  
F. 21 – n. 938 ex 59/b – sup. occ. mq. 5 – I – C.F.  
F. 21 – n. 939 ex 927/b – sup. occ. mq. 1 – I – C.T.  
F. 21 – n. 939 – sup. occ. mq. 1 – I – C.F.  
PERRAILLON Feliciano Umberto  
nato a CHAMBAVE (AO) il 23.10.1924  
Residente in CHAMBAVE (AO), Frazione Septumian, 5  
C.F. PRR FCN 24R23 C595K – Prop. per 1/1  
Indennità: € 0,17

3) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis, par le Service des expropriations et des droits d'usage de la Direction de la sécurité et de la logistique du Département du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales, à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux) ;

4) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 9 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 680 du 13 décembre 2005,**

**modifiant la composition du Comité opérationnel pour**

**tivo per la viabilità per la Valle d'Aosta», costituito ai sensi dell'articolo 4 del decreto del Ministro dell'Interno 27 gennaio 2005.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Comitato operativo per la viabilità

1. Presso la Presidenza della Regione Autonoma della Valle d'Aosta è istituito il Comitato operativo per la viabilità per la Valle d'Aosta quale struttura temporanea di coordinamento, con il fine di assicurare, a livello periferico, l'attività del Centro di coordinamento nazionale in materia di viabilità, di cui al D.M. 27 gennaio 2005, recante «Istituzione presso il Ministero dell'interno di un Centro di coordinamento nazionale per fronteggiare le situazioni di crisi in materia di viabilità».

2. Le funzioni di segreteria sono svolte dalla Segreteria dell'Ufficio di Gabinetto della Presidenza della Regione autonoma della Valle d'Aosta.

Art. 2

Composizione

1. Il Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta, è così composto:

- a) Il Capo di Gabinetto del Presidente della Regione Autonoma della Valle d'Aosta Sig. Paolo DI NICUOLO sostituito, in caso di suo impedimento, dal Vice Capo Gabinetto Vicario Sig. Luca APOSTOLO o dal funzionario dell'Ufficio di Gabinetto Sig.ra Danila VIERIN, con funzioni di coordinamento;
- b) Il Vice Questore Aggiunto della Polizia di Stato Sig. Augusto CANINI sostituito, in caso di suo impedimento, dal Sostituto Commissario della Polizia di Stato Sig. Franco Luigi PIETROPAOLO;
- c) Il Comandante del Reparto Operativo del Reparto Territoriale dei Carabinieri di AOSTA Maggiore Fernando SOLLAZZO sostituito in caso di suo impedimento dal Comandante del Nucleo Operativo del Reparto Territoriale dei Carabinieri di AOSTA Luogotenente Romano ROMANO;
- d) Il funzionario tecnico dei Vigili del Fuoco della Valle d'Aosta in turno di servizio o di reperibilità;

2. Il Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta si avvale inoltre, per l'esercizio delle funzioni demandate, della collaborazione dei seguenti qualificati rappresentanti di amministrazioni ed enti:

**la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste, constitué au sens de l'art. 4 du décret du ministre de l'intérieur du 27 janvier 2005.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste

1. Le Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste est institué à la Présidence de la Région autonome Vallée d'Aoste en tant que structure temporaire de coordination chargée de concrétiser, au niveau périphérique, l'activité du centre national de coordination en matière de gestion du réseau routier visé au DM du 27 janvier 2005 portant institution d'un centre national de coordination au Ministère de l'intérieur chargé de répondre aux situations de crise pour la circulation routière.

2. Le secrétariat est assuré par le secrétariat du cabinet de la Présidence de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Art. 2

Composition

1. Le Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste est ainsi composé :

- a) le chef de Cabinet de la Présidence de la Région autonome Vallée d'Aoste, Paolo DI NICUOLO, remplacé, en cas d'empêchement, par le chef de cabinet adjoint, Luca APOSTOLO, ou par le fonctionnaire du cabinet, Danila VIÉRIN, exerçant les fonctions de coordinateur ;
- b) le vice-questeur adjoint de la police d'État, Augusto CANINI, remplacé, en cas d'empêchement, par le commissaire-substitut de la police d'État, Franco Luigi PIETROPAOLO ;
- c) le commandant du «Reparto Operativo del Reparto Territoriale» des Carabinieri d'AOSTE, le major Fernando SOLLAZZO, remplacé, en cas d'empêchement, par le commandant du «Nucleo Operativo del Reparto Territoriale» des Carabinieri d'AOSTE, le lieutenant Romano ROMANO ;
- d) l'agent technique des sapeurs-pompiers de la Vallée d'Aoste en service ou d'astreinte.

2. Le Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste fait également appel, pour l'exercice des fonctions qui lui sont dévolues, à la collaboration des représentants des administrations et des organismes indiqués ci-après :

- Il Direttore della Direzione protezione civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta Sig. Silvano MEROI sostituito, in caso di suo impedimento, dal Sig. Davide BERTOLO, Capo Servizio interventi operativi;
- Il Coordinatore del Dipartimento opere pubbliche e edilizia residenziale della Regione Autonoma Valle d'Aosta Sig. Edmond FREPPA sostituito, in caso di suo impedimento, dal Direttore della Direzione viabilità Sig. Fabio PIAZZANO;
- Il Dirigente Tecnico del Settore Esercizio del Compartimento regionale ANAS – Ente nazionale per le strade – Sig. Franco D'ANGELI sostituito, in caso di suo impedimento, dal responsabile del Servizio Infomobilità e Sala Operativa Sig. Ludovico CARRANO;
- Il Direttore d'esercizio della società Raccordo Autostradale Valle d'Aosta (R.A.V. S.p.A.) Sig. Aldo FREPPA sostituito, in caso di suo impedimento, dal Sig. Gian Paolo VALLI;
- Il Capo Servizio esazione traffico e viabilità della Società Autostrade Valdostane S.p.A. (S.A.V. S.p.A.) Sig. Fernando FABRIZIO sostituito, in caso di suo impedimento, dal suo collaboratore Sig. Luciano MACELLO VIOLETTA;
- Il Direttore della Direzione regionale Valle d'Aosta di Trenitalia S.p.A. Sig. Carlo PINO sostituito, in caso di suo impedimento, dal suo collaboratore Sig. Alberto FERRERO;
- Il Responsabile Sicurezza Traffico della società GEIE – TMB Sig. Elio MARLIER sostituito, in caso di suo impedimento, dal suo collaboratore il Sig. Giuseppe LUSTRISSY;
- Il Direttore Generale della società SITRASB S.p.A. Sig. Claudio REAL sostituito, in caso di suo impedimento, dal Direttore d'esercizio – Responsabile sicurezza Sig. Mario DEFFEYES;
- le directeur de la protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste, Silvano MEROI, remplacé, en cas d'empêchement, par le chef du Service des opérations de secours, Davide BERTOLO ;
- le coordinateur du Département des ouvrages publics et du logement de la Région autonome Vallée d'Aoste, Edmond FREPPA, remplacé, en cas d'empêchement, par le directeur de la voirie, Fabio PIAZZANO ;
- le directeur technique du «Settore Esercizio du Compartimento regionale ANAS – Ente nazionale per le strade», Franco D'ANGELI, remplacé, en cas d'empêchement, par le responsable du «Servizio Infomobilità e Sala Operativa», Ludovico CARRANO ;
- le directeur d'exploitation de la société «Raccordo Autostradale Valle d'Aosta (R.A.V. SpA)», Aldo FREPPA, remplacé, en cas d'empêchement, par Gian Paolo VALLI ;
- le chef du «Servizio esazione traffico e viabilità» de la «Società Autostrade Valdostane SpA (S.A.V. SpA)», Fernando FABRIZIO, remplacé, en cas d'empêchement, par son collaborateur, Luciano MACELLO VIOLETTA ;
- le responsable de la direction régionale pour la Vallée d'Aoste de «Trenitalia SpA», Carlo PINO, remplacé, en cas d'empêchement, par son collaborateur, Alberto FERRERO ;
- le responsable de la sécurité et du trafic du «GEIE – TMB», Elio MARLIER, remplacé, en cas d'empêchement, par son collaborateur, Giuseppe LUSTRISSY ;
- le directeur général de «SITRASB SpA», Claudio RÉAL, remplacé, en cas d'empêchement, par le directeur d'exploitation – responsable de la sécurité, Mario DEFFEYES.

Art. 3  
Ambiti di competenza del  
Comitato operativo per la viabilità

1. Per le attività di tipo operativo, individuate dall'art. 4 del D.M. 27 gennaio 2005, il Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta assicura, sul territorio della Regione Valle d'Aosta, l'attività del Centro di coordinamento nazionale in materia di viabilità, in relazione a:

- a) gestione delle situazioni di crisi di viabilità;
- b) seguito dell'evoluzione degli eventi, effettuando rilevazioni, analisi e verifiche, mediante la trasmissione al Centro di coordinamento nazionale dei necessari ele-

Art. 3  
Domaines relevant de la compétence du  
Comité opérationnel pour la gestion du  
réseau routier de la Vallée d'Aoste

1. Pour les activités de type opérationnel, définies par l'art. 4 du DM du 27 janvier 2005, le Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste concrétise, sur le territoire régional, l'activité du centre national de coordination en matière de gestion du réseau routier dans les domaines suivants :

- a) gestion des situations de crise pour la circulation routière ;
- b) suivi de l'évolution des événements, par des relevés, analyses et vérifications, ainsi que par la transmission au centre national de coordination de tout élément de

menti conoscitivi e di valutazione su situazioni di criticità in atto o potenziali;

2. Per le attività di tipo preventivo individuate dall'art. 4 del D.M. 27 gennaio 2005, il Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta, in considerazione della natura della rete viaria regionale e delle possibili implicazioni su altre modalità di trasporto presenti sul territorio di competenza, promuove l'elaborazione di piani di settore, coordinando la predisposizione e l'attuazione di idonee misure preventive e di intervento, anche attraverso la stipula di appositi protocolli operativi, in conformità agli indirizzi definiti dal Centro di coordinamento nazionale.

#### Art. 4

##### Modalità organizzative e di funzionamento

1. Il Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta opera in stretto collegamento con il Centro di coordinamento nazionale, di cui è parte integrante e che tiene costantemente informato;

2. L'attività del Comitato operativo per la viabilità è ispirata alla massima snellezza e deve essere improntata alla più efficace tempestività di intervento, per cui è richiesta una costante opera di monitoraggio delle criticità che interessano la circolazione e la sicurezza stradale, per supportare le decisioni da prendere in occasione delle emergenze e consentire l'adozione di procedure e protocolli concordati a livello territoriale tra gli organi competenti;

3. Al fine di assicurare il seguito delle attività operative di cui all'articolo 3, comma 1, del presente decreto, il Comitato operativo per la viabilità avrà cura di definire le modalità organizzative per la gestione delle situazioni di rischio pre-emergenziali. Ciò avverrà mediante la redazione di un adeguato protocollo, che tenga in debito conto i compiti, le responsabilità, i flussi e le procedure informative già individuate dai vigenti strumenti di pianificazione dell'emergenza in materia di viabilità;

4. L'organizzazione così delineata non interviene nelle ipotesi in cui le situazioni di crisi possono essere agevolmente affrontate con le procedure ordinarie e le strutture territoriali competenti in tema di mobilità e sicurezza stradale;

5. In occasione di eventi ricadenti nell'ambito delle attività di protezione civile, continuano ad operare gli enti, gli uffici e le vigenti disposizioni regionali e statali in materia, ivi compresi i relativi strumenti di pianificazione emergenziale.

#### Art. 5

##### Entrata in vigore

1. Il presente decreto sostituisce integralmente il decreto del Presidente della Regione n. 304 del 9 giugno 2005 ed

connaissance et d'évaluation des situations de crise déclarées ou potentielles.

2. Pour les activités de type préventif, définies par l'art. 4 du DM du 27 janvier 2005, le Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste, compte tenu de la nature du réseau routier régional et des implications possibles sur d'autres modalités de transport présentes sur le territoire de son ressort, favorise l'élaboration de plans de secteur et coordonne la préparation et l'application des mesures de prévention et d'intervention nécessaires, entre autres par la passation de protocoles opérationnels ad hoc, conformément aux orientations établies par le centre national de coordination.

#### Art. 4

##### Modalités d'organisation et de fonctionnement

1. Le Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste exerce ses fonctions en liaison étroite avec le centre national de coordination, dont il fait partie intégrante et qu'il tient constamment informé de la situation dans la région.

2. La souplesse et la rapidité d'intervention étant des impératifs dans l'activité du Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste, un suivi des situations de crise en matière de circulation et de sécurité routière est nécessaire. Ce suivi permettra la prise des décisions qui s'imposent en cas d'urgence et l'adoption de procédures et de protocoles établis au niveau territorial de concert entre les organes compétents.

3. Aux fins des activités opérationnelles visées au premier alinéa de l'art. 3 du présent arrêté, le Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste se doit de fixer des modalités d'organisation pour la gestion des situations de risque. Un protocole ad hoc doit être rédigé à cet effet, tenant compte des tâches, des responsabilités, des flux et des procédures d'information déjà définies par les documents de planification des urgences en matière de circulation et de sécurité routière en vigueur.

4. L'organisation ainsi établie n'est pas nécessaire lorsque les structures territoriales compétentes en matière de mobilité et de sécurité routière peuvent facilement répondre aux situations de crise suivant les procédures ordinaires.

5. En cas d'événements du ressort de la protection civile, les organismes et les bureaux normalement compétents continuent de l'être, les dispositions régionales et nationales en vigueur en la matière sont toujours applicables et les documents de planification des urgences y afférents demeurent valables.

#### Art. 5

##### Entrée en vigueur

1. Le présent arrêté remplace intégralement l'arrêté du président de la Région n° 304 du 9 juin 2005 et entre en vi-

entra in vigore alla data della sua pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione.

Aosta, 13 dicembre 2005.

Il Presidente\*  
CAVERI

\*nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie.

**Decreto 13 dicembre 2005, n. 681.**

**Composizione della Commissione esaminatrice del 8° corso di formazione professionale di idoneità all'esercizio dell'attività di agente e rappresentante di commercio.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

La Commissione, prevista dall'art. 23 della legge regionale 5 maggio 1983, n. 28, che dovrà esaminare, il giorno 20 dicembre 2005, presso il salone della Direzione Sviluppo Organizzativo sito in SAINT-CHRISTOPHE, Via Grand Chemin, 20 (Loc. Croix Noire – Palazzina Assicurazione Milano) gli allievi che hanno frequentato il corso di formazione professionale di idoneità all'esercizio dell'attività di agente e rappresentante di commercio, istituito ai sensi della legge 3 maggio 1985, n. 204, e attuato con le modalità di cui al decreto ministeriale 21 agosto 1985, è composta come segue:

MEMBRI EFFETTIVI                      MEMBRI SUPPLENTI

*Presidente:*

NEYROZ Daniela                      LETTRY Vally  
Rappresentanti Amministrazione regionale;

*Componenti:*

GINESTRI Angela                      COSTA M. Letizia  
Esperti designati dalla Sovrintendenza agli studi per la Valle d'Aosta;

DAVISOD Irene                      VALERIOTI Ernestina  
Esperti designati dalla Direzione regionale del Lavoro;

RONZANI Adriana                      EPINEY Piero  
Esperti designati dalle Organizzazioni sindacali dei lavoratori;

FONTANA Onorato                      CENTOLA Giovanni  
Esperti designati dalle Organizzazioni dei datori di lavoro di categoria;

COCCHETTI Gloria                      Insegnante del corso;

gueur à la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 13 décembre 2005.

Le président\*,  
Luciano CAVERI

\* en sa qualité de préfet.

**Arrêté n° 681 du 13 décembre 2005,**

**portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du 8° cours de formation professionnelle en vue de l'habilitation à exercer l'activité d'agent et de représentant de commerce.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Aux termes de l'art. 23 de la loi régionale n° 28 du 5 mai 1983, le jury chargé d'examiner – le 20 décembre 2005, dans la salle de la Direction du développement organisationnel, située dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE, localité Croix-Noire, 20, Grand-Chemin (bâtiment Assicurazione Milano) – les élèves du cours de formation professionnelle en vue de l'habilitation à exercer l'activité d'agent et de représentant de commerce, institué aux termes de la loi n° 204 du 3 mai 1985 et organisé selon les modalités visées au décret ministériel du 21 août 1985, est composé comme suit :

MEMBRES TITULAIRES                      MEMBRES SUPPLÉANTS

*Présidente :*

Daniela NEYROZ                      Vally LETTRY  
Représentantes de l'Administration régionale ;

*Membres :*

Angela GINESTRI                      M. Letizia COSTA  
Spécialistes désignées par la Surintendance des écoles de la Vallée d'Aoste ;

Irene DAVISOD                      Ernestina VALERIOTI  
Spécialistes désignés par la Direction régionale de l'emploi ;

Adriana RONZANI                      Piero ÉPINEY  
Spécialistes désignés par les organisations syndicales des travailleurs ;

Onorato FONTANA                      Giovanni CENTOLA  
Spécialistes désignés par les organisations patronales catégorielles ;

Gloria COCCHETTI                      Enseignante du cours ;

CONTINI Ines                    Insegnante del corso;  
GARBI Adolfo                Insegnante del corso;  
MEGGIOLARO Maurizio    Insegnante del corso;  
PAVONE Andrea              Insegnante del corso.

Sono ammessi all'esame finale gli allievi che hanno frequentato le lezioni per almeno l'80% delle complessive 100 ore svolte nel periodo dal 17 ottobre al 19 dicembre 2005;

L'esame comprende una prova scritta e un colloquio vertenti su tutte le materie di insegnamento indicate nell'articolo 3 del decreto ministeriale citato;

I candidati devono presentarsi muniti di documento di riconoscimento valido ovvero contenente dati che non abbiano subito variazioni dalla data del rilascio, ai sensi dell'art. 45 della L.R. 18/99.

L'idoneità è riconosciuta ai candidati che abbiano riportato, a giudizio della commissione, la sufficienza in entrambe le prove e che siano atti a intraprendere l'attività di agente e rappresentante di commercio;

La Direzione Formazione, qualificazione e sviluppo delle professioni turistiche e del commercio dell'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 13 dicembre 2005.

Il Presidente  
CAVERI

---

---

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Decreto 2 dicembre 2005, n. 26.

Nomina della Commissione regionale per l'accertamento dei requisiti necessari all'iscrizione nel ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta - L.R. 42/94.

Ines CONTINI                Enseignante du cours ;  
Adolfo GARBI                Enseignant du cours ;  
Maurizio MEGGIOLARO    Enseignant du cours ;  
Andrea PAVONE              Enseignant du cours.

Il y a lieu d'admettre à l'examen final les élèves ayant suivi au moins 80 des 100 heures du cours allant du 17 octobre au 19 décembre 2005.

L'examen comporte une épreuve écrite et un entretien portant sur toutes les matières ayant fait l'objet du cours et indiquées à l'art. 3 du décret ministériel susmentionné.

Les candidats doivent se présenter aux épreuves munis d'une pièce d'identité en cours de validité et dont les données n'ont fait l'objet d'aucune modification depuis la date à laquelle elle a été délivrée, aux termes de l'art. 45 de la LR n° 18/1999.

L'habilitation est conférée aux candidats ayant obtenu, selon l'évaluation du jury, le minimum de points requis à l'issue de chaque épreuve et ayant été reconnus aptes à entreprendre l'activité d'agent et de représentant de commerce.

La Direction de la formation, de la qualification et du développement des professionnels du tourisme et du commerce de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 13 décembre 2005.

Le président,  
Luciano CAVERI

---

---

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Arrêté n° 26 du 2 décembre 2005,

portant nomination des membres de la commission régionale chargée de la vérification des qualités requises en vue de l'immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.



L'ASSESSORE REGIONALE  
ALLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE E  
POLITICHE DEL LAVORO

Omissis

decreta

1) di nominare, per la durata di un quinquennio, i membri della Commissione regionale per l'accertamento dei requisiti necessari all'iscrizione nel Ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta, presieduta dall'Assessore alle Attività Produttive e Politiche del Lavoro o da un suo delegato come previsto dall'art. 9 comma 2) lettera a), i signori:

Giorgio BOGLIONE                      Membro effettivo  
Elena LANDI                              Membro supplente  
designati dall'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti;

Maria Piera PIZZI                      Membro effettivo  
Renata CAMPAGNOLO GABBIO      Membro supplente  
designate dall'Assessorato Istruzione e Cultura;

Pietro GRIGOLETTO                    Membro effettivo  
Renato GRANGE                        Membro supplente  
designati dalla Commissione regionale per l'artigianato;

Romano VESAN                         Membro effettivo  
Roberto BIAZZETTI                    Membro supplente  
designati dalla Confederazione Nazionale dell'Artigianato e della P.M.I.;

2) di trasmettere il presente decreto agli interessati con raccomandata con ricevuta di ritorno e di curarne la pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta.

Aosta, 2 dicembre 2005.

L'Assessore  
FERRARIS

ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 29 novembre 2005, n. 82.

Nomina dell'ispettore per la vigilanza sull'esercizio della professione di maestro di sci e delle scuole di sci della Valle d'Aosta per la stagione 2005/2006.

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AUX ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET  
AUX POLITIQUES DU TRAVAIL

Omissis

arrête

1) La commission régionale chargée de la vérification des qualités requises en vue de l'immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, dont le président est l'assesseur aux activités productives et aux politiques du travail, ou son délégué, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 9 de la LR n° 42/1994, est composée, pour une durée de cinq ans, des membres indiqués ci-après :

Giorgio BOGLIONE                    Membre titulaire  
Elena LANDI                            Membre suppléant  
désignés par l'assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports ;

Maria Piera PIZZI                    Membre titulaire  
Renata CAMPAGNOLO GABBIO      Membre suppléant  
désignés par l'assessorat de l'éducation et de la culture ;

Pietro GRIGOLETTO                    Membre titulaire  
Renato GRANGE                        Membre suppléant  
Désignés par la commission régionale pour l'artisanat ;

Romano VESAN                         Membre titulaire  
Roberto BIAZZETTI                    Membre suppléant  
Désignés par la «Confédération Nationale dell'Artigianato e della P.M.I.» ;

2) Le présent arrêté est transmis aux intéressés par lettre recommandée avec accusé de réception et est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 2 décembre 2005.

L'assesseur,  
Piero FERRARIS

ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 82 du 29 novembre 2005,

portant nomination de l'inspecteur chargé de veiller à la régularité de l'activité des moniteurs de ski et des écoles de ski de la Vallée d'Aoste, au titre de la saison 2005/2006.

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

il maestro di sci Giorgio SAUDIN, residente in RHÊMES-NOTRE-DAME AO, località Chanavey (P.I. 01033160076), ispettore per la stagione 2005/2006, al fine di verificare la corretta applicazione della legge ed il corretto esercizio della professione di maestro di sci, sia in forma individuale che nell'ambito delle scuole di sci, segnalando agli organi competenti eventuali casi di abusivismo professionale e identificandone i responsabili.

La Direzione formazione, qualificazione e sviluppo delle professioni turistiche e del commercio dell'Assessorato turismo, sport, commercio e trasporti è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 29 novembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Decreto 29 novembre 2005, n. 83.**

**Sostituzione di un componente dell'Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica – Syndicats d'iniziatives (AIAT) Cogne Gran Paradiso.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

di nominare componente dell'Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica – Syndicat d'iniziative (AIAT) Cogne-Gran Paradiso il sig. CARLIN Jean Eric, in qualità di «rappresentante dei Commercianti», in sostituzione del sig. JERUSEL Egidio, dimissionario.

La Direzione promozione turistica e sport dell'Assessorato turismo, sport, commercio e trasporti è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 29 novembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

M. Giorgio SAUDIN, moniteur de ski résidant à RHÊMES-NOTRE-DAME, hameau de Chanavey (numéro d'immatriculation IVA 01033160076), est nommé inspecteur chargé de veiller, au titre de la saison d'hiver 2005/2006, à la correcte application de la loi et à la régularité de l'activité des moniteurs de ski, exercée individuellement ou dans le cadre des écoles de ski, et de signaler aux organes compétents les éventuels cas d'abus et le nom des responsables.

La Direction de la formation, de la qualification et du développement des professionnels du tourisme et du commerce de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 29 novembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Arrêté n° 83 du 29 novembre 2005,**

**portant remplacement d'un membre de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'iniziatives (AIAT) Cogne – Grand-Paradis.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

M. Jean Eric CARLIN est nommé membre de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'iniziatives (AIAT) Cogne – Grand-Paradis, en qualité de représentant des commerçants et en remplacement de M. Egidio JERUSEL, démissionnaire.

La Direction de la promotion et de l'essor des activités touristiques et sportives de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 29 novembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Decreto 5 dicembre 2005, n. 84.**

**Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

dispone

l'iscrizione nel Registro esercenti il commercio, tenuto presso l'Assessorato del Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Regione Autonoma Valle d'Aosta, dei sottoelencati soggetti:

1. CANTELE Luca
2. MARELIATI Augusto
3. GROSJACQUES Massimo
4. DEL GROSSI Carlo
5. LONGO Domenico
6. BERTHOD Riccardo
7. BANDITO Daniele
8. LORENZET Elisabetta Patrizia
9. COLLÉ Ivo
10. REAL Flavio
11. LAI Salvatore
12. CAPRONI Mario
13. MIRABELLO Ivan
14. RAVAZZINI Giovanna
15. CADAU Maristella
16. CAPPuccio Carmine
17. MAZZURCO Cinzia

Manda all'ufficio per la tenuta del Registro esercenti il commercio di notificare ai soggetti sopraindicati l'avvenuta iscrizione, relativamente alle attività richieste dai medesimi, nonché di provvedere alla pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 5 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Arrêté n° 84 du 5 décembre 2005,**

**portant immatriculation au Registre du commerce.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Les personnes indiquées ci-après sont immatriculées au Registre du commerce, institué à l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports de la Région autonome Vallée d'Aoste :

Le bureau responsable de la tenue du Registre du commerce est chargé de notifier aux personnes concernées ladite immatriculation, relative aux activités ayant fait l'objet des demandes, et de faire publier le présent arrêté au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 5 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Decreto 5 dicembre 2005, n. 85.**

**Impiego di autobus, destinati a servizio pubblico di linea, in servizio di noleggio con conducente.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

1. di adottare i seguenti criteri e disposizioni per il rilascio dell'autorizzazione ad impiegare in servizio di noleggio con conducente autobus destinati a servizio pubblico sulle linee di competenza regionale.

Art. 1  
(Autorizzazione regionale)

1. Il contingente di autobus che è possibile distogliere dal parco regionale per effettuare servizi di noleggio con conducente viene determinato sulla base del numero di autobus, di tipo interurbano, immatricolati in servizio pubblico sulle linee in concessione regionale.

2. Il numero di autobus che è possibile distogliere giornalmente dai servizi di linea è il seguente:

1 il lunedì	10% del parco autobus regionale interurbano
2 il martedì	10% del parco autobus regionale interurbano
3 il mercoledì	10% del parco autobus regionale interurbano
4 il giovedì	10% del parco autobus regionale interurbano
5 il venerdì	10% del parco autobus regionale interurbano
6 il sabato	20% del parco autobus regionale interurbano
7 la domenica ed i festivi	40% del parco autobus regionale interurbano

(i valori ottenuti sono arrotondati all'unità superiore dopo il decimale 0,51).

3. Per lo svolgimento dei servizi di noleggio con conducente possono essere utilizzati esclusivamente autobus di tipo interurbano e immatricolati in servizio pubblico sulle linee in concessione regionale non acquistati con contributo pubblico, fatta eccezione per i casi previsti dall'art. 8 comma 2 della legge regionale n. 17/2005.

**Arrêté n° 85 du 5 décembre 2005,**

**portant dispositions en matière d'utilisation d'autobus destinés aux lignes de transport public régulier pour des services de location avec chauffeur.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

1. Sont adoptés les dispositions et les critères indiqués ci-après aux fins de la délivrance de l'autorisation d'utiliser pour les services de location avec chauffeur les autobus destinés aux lignes de transport public régulier desservant le territoire régional.

Art. 1<sup>er</sup>  
(Autorisation régionale)

1. Le nombre d'autobus du parc régional de véhicules susceptibles d'être affectés aux services de location avec chauffeur est déterminé sur la base du nombre d'autobus de type interurbain relevant du service de transport public sur les lignes faisant l'objet d'une concession régionale.

2. Le nombre d'autobus susceptibles d'être détournés des services réguliers est le suivant :

1 le lundi	10 % du parc régional interurbain d'autobus
2 le mardi	10 % du parc régional interurbain d'autobus
3 le mercredi	10 % du parc régional interurbain d'autobus
4 le jeudi	10 % du parc régional interurbain d'autobus
5 le vendredi	10 % du parc régional interurbain d'autobus
6 le samedi	20 % du parc régional interurbain d'autobus
7 le dimanche et les jours fériés	40 % du parc régional interurbain d'autobus

(À compter de la décimale 0,51 ledit nombre est arrondi à l'unité supérieure).

3. Seuls les autobus de type interurbain relevant du service de transport public régulier au sens d'une concession régionale et n'ayant fait l'objet d'aucune subvention publique, exception faite pour les cas visés au deuxième alinéa de l'art. 8 de la loi régionale n° 17/2005, peuvent être affectés aux services de location avec chauffeur.

4. L'autorizzazione non può avere validità superiore a gg. 5 (cinque) consecutivi.

5. Previa istruttoria, il Servizio Trasporti potrà, in casi particolari adeguatamente motivati (grave guasto meccanico, incendi o furto di autobus immatricolati in servizio di noleggio), rilasciare autorizzazioni oltre i limiti fissati al comma 2.

6. Le infrazioni alle disposizioni di cui sopra saranno sanzionate secondo quanto previsto dalla normativa in vigore.

Art. 2  
(Modalità per la richiesta)

1. La richiesta di autorizzazione regionale, sottoscritta dal Direttore di Esercizio o dal legale rappresentante della Società, dovrà essere indirizzata a «Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato al Turismo, Sport, Commercio e Trasporti – Servizio Trasporti – Loc. Grand Chemin, 34 – 11020 SAINT-CHRISTOPHE».

La richiesta deve contenere:

- a) La dichiarazione che l'impiego degli autobus destinati al servizio di linea in servizio di noleggio con conducente non pregiudicherà in alcun modo la regolarità dei servizi di linea in concessione regionale;
- b) l'elenco completo del parco autobus regionale, recante indicazione:
  - della vetustà dei mezzi;
  - dell'eventuale contribuzione regionale.

Art. 3  
(Tassa di concessione)

1. La distrazione di autobus di linea per l'effettuazione di servizi di noleggio è soggetta a tassa di concessione regionale, fissata con deliberazione della Giunta regionale, secondo le seguenti modalità:

- a mezzo vaglia postale c.c. n. 11019114 intestato a «Regione Autonoma Valle d'Aosta», reperibile presso la Direzione Trasporti dell'Assessorato del Turismo, Sport, Commercio e Trasporti;
- tramite accredito sul c.c. bancario della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 3867729 presso la Unicredit Banca S.p.A. (ABI 02008 – CAB 01299);
- tramite versamento al Tesoriere della Regione Autonoma Valle d'Aosta, indicando quale causale «Tassa per autorizzazione fuorilinea – targa del veicolo \_\_\_\_\_ – data \_\_\_\_\_ di effettuazione del servizio e durata dello stesso \_\_\_\_\_»

4. La validité de l'autorisation ne peut dépasser 5 (cinq) jours consécutifs.

5. Dans des cas particuliers dûment motivés (panne grave, incendie ou vol d'autobus relevant des services de location) et après instruction de la demande y afférente, le Service des transports peut délivrer des autorisations dépassant les plafonds visés au deuxième alinéa du présent article.

6. Les infractions aux dispositions susmentionnées comportent l'application des sanctions prévues par les dispositions en vigueur.

Art. 2  
(Modalités de dépôt des demandes d'autorisation)

1. Toute demande d'autorisation régionale, signée par le directeur d'exploitation ou par le représentant légal de la société concernée, doit être adressée à la Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports – Service des transports – 34, Grand-Chemin – 11020 SAINT-CHRISTOPHE.

La demande doit être assortie des pièces suivantes :

- a) Déclaration attestant que l'utilisation des autobus destinés aux services réguliers pour des services de location avec chauffeur ne portera aucun préjudice à la régularité du service public sur les lignes faisant l'objet d'une concession régionale ;
- b) Liste complète des autobus du parc régional, portant l'indication :
  - de la vétusté des véhicules ;
  - de l'éventuelle subvention régionale.

Art. 3  
(Taxe de concession)

1. L'utilisation des autobus de ligne pour les services de location est soumise à une taxe de concession régionale dont le montant est fixé par délibération du Gouvernement régional et payé selon les modalités ci-dessous :

- par mandat postal, sur le compte courant n° 11019114 au nom de la Région autonome Vallée d'Aoste ; la formule peut être obtenue à la Direction des transports de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports ;
- par versement sur le compte courant bancaire de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 3867729 auprès de Unicredit Banca SpA (ABI 02008 – CAB 01299) ;
- par versement au trésorier de la Région autonome Vallée d'Aoste. La raison du paiement à indiquer est la suivante : « Taxe pour l'autorisation afférente aux services non réguliers – plaque d'immatriculation du véhicule \_\_\_\_\_ – date d'accomplissement du ser-

– tragitto \_\_\_\_\_ ».

Art. 4

(Autorizzazione dell'Ufficio Periferico del D.T.T.)

1. Le quietanze comprovanti l'avvenuto pagamento della tassa di concessione regionale dovranno essere presentate al competente Ufficio Periferico D.T.T. di AOSTA, per il rilascio dell'autorizzazione di cui all'art. 82, comma 6, del Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285.

2. In situazioni particolari e adeguatamente motivate le richieste di autorizzazione potranno essere inoltrate all'Ufficio Periferico D.T.T. a mezzo telegramma, con la presentazione, entro il primo giorno lavorativo successivo, della documentazione attestante il pagamento di cui all'art. 3.

Art. 5

(Adempimenti delle società concessionarie)

1. Le società concessionarie dovranno trasmettere semestralmente alla Direzione Trasporti dell'Assessorato del Turismo, Sport, Commercio e Trasporti l'elenco delle fatture emesse per i servizi di noleggio in questione.

2. Nell'elenco dovranno inoltre essere indicati il numero della fattura, il numero di autobus impiegati, il committente, la motivazione del servizio, la durata e la destinazione dello stesso e copia della documentazione comprovante il pagamento della tassa di concessione di cui all'art. 3.

Art. 6

(disposizioni finali)

1. Salvo modifiche, che l'Amministrazione regionale si riserva di apportare in qualsiasi momento, le disposizioni contenute nel presente decreto entreranno in vigore dal 1° gennaio 2006.

Aosta, 5 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 86.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

vice et durée de celui-ci \_\_\_\_\_ – parcours \_\_\_\_\_ ».

Art. 4

(Autorisation du Bureau décentralisé du D.T.T.)

1. Les récépissés attestant le paiement de la taxe de concession régionale doivent être présentés au Bureau décentralisé du D.T.T. d'AOSTE en vue de l'obtention de l'autorisation visée au sixième alinéa de l'art. 82 du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992.

2. Dans des cas particuliers dûment justifiés, les demandes d'autorisation peuvent être adressées au Bureau décentralisé du D.T.T. par télégramme, avec présentation, au cours du premier jour ouvrable suivant, de la documentation attestant le paiement visé à l'art. 3 du présent arrêté.

Art. 5

(Obligations des sociétés concessionnaires)

1. Les sociétés concessionnaires doivent transmettre tous les six mois à la Direction des transports de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports la liste des factures afférentes aux services de location en cause.

2. Ladite liste doit indiquer le numéro de chaque facture, le nombre d'autobus utilisés, le commettant, la motivation du service, ainsi que la durée et la destination de ce dernier et doit être assortie d'une copie de la documentation attestant le paiement de la taxe de concession visée à l'art. 3 du présent arrêté.

Art. 6

(Dispositions finales)

1. Les dispositions du présent arrêté sont valables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2006, sans préjudice de la faculté de l'Administration régionale d'y apporter des modifications à n'importe quel moment.

Fait à Aoste, le 5 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Arrêté n° 86 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1

Il maestro Robin GILYEAD è idoneo all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta nella disciplina alpina.

Art. 2

Tale idoneità ha carattere permanente nel rispetto dei limiti fissati dall'art. 7bis, comma 3, della L.R. 44/1999 e sempre che il maestro Robin GILYEAD conservi i requisiti per l'esercizio in forma autonoma della professione nel Paese di provenienza.

Art. 3

L'idoneità ai fini dell'esercizio temporaneo non comporta in nessun caso il riconoscimento del titolo ai fini dell'esercizio stabile della professione.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 87.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

Il maestro Christopher James BEST è idoneo all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta nella disciplina alpina.

Art. 2

Tale idoneità ha carattere permanente nel rispetto dei limiti fissati dall'art. 7bis, comma 3, della L.R. 44/1999 e sempre che il maestro Christopher James BEST conservi i requisiti per l'esercizio in forma autonoma della professione nel Paese di provenienza.

Art. 3

L'idoneità ai fini dell'esercizio temporaneo non com-

Art. 1<sup>er</sup>

M. Robin GILYEAD est apte à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste.

Art. 2

L'aptitude revêt un caractère permanent, dans le respect des dispositions du troisième alinéa de l'art. 7 bis de la LR n° 44/1999 et sous réserve du fait que M. Robin GILYEAD maintienne les conditions requises pour l'exercice de la profession en tant que travailleur indépendant dans son pays d'origine.

Art. 3

L'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski ne vaut pas aptitude à l'exercice permanent de ladite profession.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Arrêté n° 87 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

M. Christopher James BEST est apte à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste.

Art. 2

L'aptitude revêt un caractère permanent, dans le respect des dispositions du troisième alinéa de l'art. 7 bis de la LR n° 44/1999 et sous réserve du fait que M. Christopher James BEST maintienne les conditions requises pour l'exercice de la profession en tant que travailleur indépendant dans son pays d'origine.

Art. 3

L'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de

porta in nessun caso il riconoscimento del titolo ai fini dell'esercizio stabile della professione.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 91.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro James MCINTOSH è subordinata al superamento della prova attitudinale vertente su:

- capacità tecnica,
- elementi relativi alla sicurezza.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di provvedere all'applicazione delle misure compensative, curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 2154 in data 15 luglio 2005, definendo altresì l'ammontare delle quote di compartecipazione alle relative spese poste a carico dei maestri interessati.

Art. 3

La prova attitudinale riguardante la capacità tecnica si sostanzia per la disciplina alpina in uno slalom gigante cronometrato svolto secondo modalità paragonabili all'Eurotest con livello minimo di giudizio non inferiore a 8/20.

La prova attitudinale riguardante gli elementi relativi alla sicurezza dei clienti si sostanzia nella verifica del possesso di generali nozioni inerenti:

- a) l'organizzazione di un intervento di soccorso e dei comportamenti da adottare sugli impianti a fune,
- b) le principali regole comportamentali di uno sciatore sulle piste (il decalogo dello sciatore),

moniteur de ski ne vaut pas aptitude à l'exercice permanent de ladite profession.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Arrêté n° 91 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. James MCINTOSH à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la réussite de l'épreuve d'aptitude portant sur les aspects ci-après :

- Capacité technique ;
- Éléments relatifs à la sécurité.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée de l'application des mesures compensatoires et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 2154 du 15 juillet 2005 ; ladite association fixe également le montant de la coparticipation aux dépenses à la charge des moniteurs intéressés.

Art. 3

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant la capacité technique des moniteurs de ski alpin comporte un slalom géant chronométré effectué suivant les modalités prévues pour l'Eurotest. Le candidat doit obtenir 8 points au moins sur 20.

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant les éléments relatifs à la sécurité des clients consiste dans la vérification de la connaissance des notions générales indiquées ci-après :

- a) Organisation d'une opération de secours et comportements à suivre sur les remontées mécaniques ;
- b) Règles principales de comportement des skieurs sur les pistes (décalogue du skieur) ;



- c) il corretto comportamento del maestro nella conduzione e gestione di un gruppo sulle piste di sci,  
d) l'applicazione delle prime procedure BLS per rianimazione, in caso di incidente al cliente.

La prova riguardante gli elementi relativi alla sicurezza ha carattere teorico/pratico e prevede la presenza di un assistente di lingua inglese.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 93.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Judith FLEMING è subordinata al superamento della prova attitudinale vertente su:

- capacità tecnica,
- elementi relativi alla sicurezza.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di provvedere all'applicazione delle misure compensative, curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 2154 in data 15 luglio 2005, definendo altresì l'ammontare delle quote di compartecipazione alle relative spese poste a carico dei maestri interessati.

Art. 3

La prova attitudinale riguardante la capacità tecnica si sostanzia per la disciplina alpina in uno slalom gigante cronometrato svolto secondo modalità paragonabili all'Eurotest con livello minimo di giudizio non inferiore a 8/20.

La prova attitudinale riguardante gli elementi relativi alla sicurezza dei clienti si sostanzia nella verifica del possesso di generali nozioni inerenti:

- c) Comportement correct du moniteur dans l'accompagnement et la gestion d'un groupe sur les pistes de ski ;  
d) Application des procédures de base pour la réanimation (BLS) en cas d'accident du client.

La connaissance des éléments relatifs à la sécurité est testée du point de vue théorico-pratique, en présence d'un assistant de langue anglaise.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Arrêté n° 93 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de Mme Judith FLEMING à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la réussite de l'épreuve d'aptitude portant sur les aspects ci-après :

- Capacité technique ;
- Éléments relatifs à la sécurité.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée de l'application des mesures compensatoires et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 2154 du 15 juillet 2005 ; ladite association fixe également le montant de la coparticipation aux dépenses à la charge des moniteurs intéressés.

Art. 3

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant la capacité technique des moniteurs de ski alpin comporte un slalom géant chronométré effectué suivant les modalités prévues pour l'Eurotest. Le candidat doit obtenir 8 points au moins sur 20.

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant les éléments relatifs à la sécurité des clients consiste dans la vérification de la connaissance des notions générales indiquées ci-après :

- a) l'organizzazione di un intervento di soccorso e dei comportamenti da adottare sugli impianti a fune,
- b) le principali regole comportamentali di uno sciatore sulle piste (il decalogo dello sciatore),
- c) il corretto comportamento del maestro nella conduzione e gestione di un gruppo sulle piste di sci,
- d) l'applicazione delle prime procedure BLS per rianimazione, in caso di incidente al cliente.

La prova riguardante gli elementi relativi alla sicurezza ha carattere teorico/pratico e prevede la presenza di un assistente di lingua inglese.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 94.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Geoffrey COUPLAND è subordinata al superamento della prova attitudinale vertente su:

- capacità tecnica,
- elementi relativi alla sicurezza.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di provvedere all'applicazione delle misure compensative, curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 2154 in data 15 luglio 2005, definendo altresì l'ammontare delle quote di compartecipazione alle relative spese poste a carico dei maestri interessati.

Art. 3

La prova attitudinale riguardante la capacità tecnica si sostanzia per la disciplina alpina in uno slalom gigante cronometrato svolto secondo modalità paragonabili

- a) Organisation d'une opération de secours et comportements à suivre sur les remontées mécaniques ;
- b) Règles principales de comportement des skieurs sur les pistes (décalogue du skieur) ;
- c) Comportement correct du moniteur dans l'accompagnement et la gestion d'un groupe sur les pistes de ski ;
- d) Application des procédures de base pour la réanimation (BLS) en cas d'accident du client.

La connaissance des éléments relatifs à la sécurité est testée du point de vue théorique-pratique, en présence d'un assistant de langue anglaise.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Arrêté n° 94 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Geoffrey COUPLAND à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la réussite de l'épreuve d'aptitude portant sur les aspects ci-après :

- Capacité technique ;
- Éléments relatifs à la sécurité.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée de l'application des mesures compensatoires et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 2154 du 15 juillet 2005 ; ladite association fixe également le montant de la coparticipation aux dépenses à la charge des moniteurs intéressés.

Art. 3

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant la capacité technique des moniteurs de ski alpin comporte un slalom géant chronométré effectué suivant les modalités prévues

all'Eurotest con livello minimo di giudizio non inferiore a 8/20.

La prova attitudinale riguardante gli elementi relativi alla sicurezza dei clienti si sostanzia nella verifica del possesso di generali nozioni inerenti:

- a) l'organizzazione di un intervento di soccorso e dei comportamenti da adottare sugli impianti a fune,
- b) le principali regole comportamentali di uno sciatore sulle piste (il decalogo dello sciatore),
- c) il corretto comportamento del maestro nella conduzione e gestione di un gruppo sulle piste di sci,
- d) l'applicazione delle prime procedure BLS per rianimazione, in caso di incidente al cliente.

La prova riguardante gli elementi relativi alla sicurezza ha carattere teorico/pratico e prevede la presenza di un assistente di lingua inglese.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 95.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Andrew CHEETHAM è subordinata al superamento della prova attitudinale vertente su:

- a) capacità linguistica minima riferita ad almeno una delle lingue ufficiali della Valle d'Aosta (italiano e francese),
- b) capacità tecnica,
- c) elementi relativi alla sicurezza.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di provvedere all'applicazione delle misure compensative, curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 2154 in data

pour l'Eurotest. Le candidat doit obtenir 8 points au moins sur 20.

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant les éléments relatifs à la sécurité des clients consiste dans la vérification de la connaissance des notions générales indiquées ci-après :

- a) Organisation d'une opération de secours et comportements à suivre sur les remontées mécaniques ;
- b) Règles principales de comportement des skieurs sur les pistes (décalogue du skieur) ;
- c) Comportement correct du moniteur dans l'accompagnement et la gestion d'un groupe sur les pistes de ski ;
- d) Application des procédures de base pour la réanimation (BLS) en cas d'accident du client.

La connaissance des éléments relatifs à la sécurité est testée du point de vue théorico-pratique, en présence d'un assistant de langue anglaise.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Arrêté n° 95 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Andrew CHEETHAM à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la réussite de l'épreuve d'aptitude portant sur les aspects ci-après :

- a) Connaissance suffisante d'au moins une des langues officielles de la Vallée d'Aoste (italien ou français) ;
- b) Capacité technique ;
- c) Éléments relatifs à la sécurité.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée de l'application des mesures compensatoires et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional

15 luglio 2005, definendo altresì l'ammontare delle quote di compartecipazione alle relative spese poste a carico dei maestri interessati.

Art. 3

La prova attitudinale riguardante la capacità linguistica minima riferita ad almeno una delle lingue ufficiali della Valle d'Aosta (italiano e francese) si sostanzia nella verifica del possesso di alcune semplici espressioni verbali che consentano di interloquire in modo essenziale, dovendo provvedere a lanciare un segnale di soccorso.

La prova attitudinale riguardante la capacità tecnica si sostanzia per la disciplina alpina in uno slalom gigante cronometrato svolto secondo modalità paragonabili all'Eurotest con livello minimo di giudizio non inferiore a 8/20.

La prova attitudinale riguardante gli elementi relativi alla sicurezza dei clienti si sostanzia nella verifica del possesso di generali nozioni inerenti:

- a) l'organizzazione di un intervento di soccorso e dei comportamenti da adottare sugli impianti a fune,
- b) le principali regole comportamentali di uno sciatore sulle piste (il decalogo dello sciatore),
- c) il corretto comportamento del maestro nella conduzione e gestione di un gruppo sulle piste di sci,
- d) l'applicazione delle prime procedure BLS per rianimazione, in caso di incidente al cliente.

La prova riguardante gli elementi relativi alla sicurezza ha carattere teorico/pratico e prevede la presenza di un assistente di lingua inglese.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 96.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di

n° 2154 du 15 juillet 2005 ; ladite association fixe également le montant de la coparticipation aux dépenses à la charge des moniteurs intéressés.

Art. 3

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant la connaissance suffisante d'au moins une des langues officielles de la Vallée d'Aoste (italien ou français) consiste dans la vérification de la capacité du candidat de dialoguer de manière simple et essentielle aux fins du déclenchement des opérations de secours.

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant la capacité technique des moniteurs de ski alpin comporte un slalom géant chronométré effectué suivant les modalités prévues pour l'Eurotest. Le candidat doit obtenir 8 points au moins sur 20.

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant les éléments relatifs à la sécurité des clients consiste dans la vérification de la connaissance des notions générales indiquées ci-après :

- a) Organisation d'une opération de secours et comportements à suivre sur les remontées mécaniques ;
- b) Règles principales de comportement des skieurs sur les pistes (Les dix règles du skieur) ;
- c) Comportement correct du moniteur dans l'accompagnement et la gestion d'un groupe sur les pistes de ski ;
- d) Application des procédures de base pour la réanimation (BLS) en cas d'accident du client.

La connaissance des éléments relatifs à la sécurité est testée du point de vue théorique-pratique, en présence d'un assistant de langue anglaise.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Arrêté n° 96 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Andrew MCINTOSH à l'exercice tem-

maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Andrew MCINTOSH è subordinata al superamento della prova attitudinale vertente su:

- capacità tecnica,
- elementi relativi alla sicurezza.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di provvedere all'applicazione delle misure compensative, curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 2154 in data 15 luglio 2005, definendo altresì l'ammontare delle quote di compartecipazione alle relative spese poste a carico dei maestri interessati.

Art. 3

La prova attitudinale riguardante la capacità tecnica si sostanzia per la disciplina alpina in uno slalom gigante cronometrato svolto secondo modalità paragonabili all'Eurotest con livello minimo di giudizio non inferiore a 8/20.

La prova attitudinale riguardante gli elementi relativi alla sicurezza dei clienti si sostanzia nella verifica del possesso di generali nozioni inerenti:

- a) l'organizzazione di un intervento di soccorso e dei comportamenti da adottare sugli impianti a fune,
- b) le principali regole comportamentali di uno sciatore sulle piste (il decalogo dello sciatore),
- c) il corretto comportamento del maestro nella conduzione e gestione di un gruppo sulle piste di sci,
- d) l'applicazione delle prime procedure BLS per rianimazione, in caso di incidente al cliente.

La prova riguardante gli elementi relativi alla sicurezza ha carattere teorico/pratico e prevede la presenza di un assistente di lingua inglese.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 97.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

poraire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la réussite de l'épreuve d'aptitude portant sur les aspects ci-après :

- Capacité technique ;
- Éléments relatifs à la sécurité.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée de l'application des mesures compensatoires et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 2154 du 15 juillet 2005 ; ladite association fixe également le montant de la coparticipation aux dépenses à la charge des moniteurs intéressés.

Art. 3

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant la capacité technique des moniteurs de ski alpin comporte un slalom géant chronométré effectué suivant les modalités prévues pour l'Eurotest. Le candidat doit obtenir 8 points au moins sur 20.

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant les éléments relatifs à la sécurité des clients consiste dans la vérification de la connaissance des notions générales indiquées ci-après :

- a) Organisation d'une opération de secours et comportements à suivre sur les remontées mécaniques ;
- b) Règles principales de comportement des skieurs sur les pistes (décalogue du skieur) ;
- c) Comportement correct du moniteur dans l'accompagnement et la gestion d'un groupe sur les pistes de ski ;
- d) Application des procédures de base pour la réanimation (BLS) en cas d'accident survenu au client.

La connaissance des éléments relatifs à la sécurité est testée du point de vue théorico-pratique, en présence d'un assistant de langue anglaise.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Arrêté n° 97 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Conan BELLAS è subordinata al superamento della prova attitudinale vertente su:

- capacità tecnica,
- elementi relativi alla sicurezza.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di provvedere all'applicazione delle misure compensative, curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 2154 in data 15 luglio 2005, definendo altresì l'ammontare delle quote di compartecipazione alle relative spese poste a carico dei maestri interessati.

Art. 3

La prova attitudinale riguardante la capacità tecnica si sostanzia per la disciplina alpina in uno slalom gigante cronometrato svolto secondo modalità paragonabili all'Eurotest con livello minimo di giudizio non inferiore a 8/20.

La prova attitudinale riguardante gli elementi relativi alla sicurezza dei clienti si sostanzia nella verifica del possesso di generali nozioni inerenti:

- a) l'organizzazione di un intervento di soccorso e dei comportamenti da adottare sugli impianti a fune,
- b) le principali regole comportamentali di uno sciatore sulle piste (il decalogo dello sciatore),
- c) il corretto comportamento del maestro nella conduzione e gestione di un gruppo sulle piste di sci,
- d) l'applicazione delle prime procedure BLS per rianimazione, in caso di incidente al cliente.

La prova riguardante gli elementi relativi alla sicurezza ha carattere teorico/pratico e prevede la presenza di un assistente di lingua inglese.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

L'ASSESSUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Conan BELLAS à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la réussite de l'épreuve d'aptitude portant sur les aspects ci-après :

- Capacité technique ;
- Éléments relatifs à la sécurité.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée de l'application des mesures compensatoires et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 2154 du 15 juillet 2005 ; ladite association fixe également le montant de la coparticipation aux dépenses à la charge des moniteurs intéressés.

Art. 3

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant la capacité technique des moniteurs de ski alpin comporte un slalom géant chronométré effectué suivant les modalités prévues pour l'Eurotest. Le candidat doit obtenir 8 points au moins sur 20.

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant les éléments relatifs à la sécurité des clients consiste dans la vérification de la connaissance des notions générales indiquées ci-après :

- a) Organisation d'une opération de secours et comportements à suivre sur les remontées mécaniques ;
- b) Règles principales de comportement des skieurs sur les pistes (décalogue du skieur) ;
- c) Comportement correct du moniteur dans l'accompagnement et la gestion d'un groupe sur les pistes de ski ;
- d) Application des procédures de base pour la réanimation (BLS) en cas d'accident survenu au client.

La connaissance des éléments relatifs à la sécurité est testée du point de vue théorique-pratique, en présence d'un assistant de langue anglaise.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 98.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Ben HARRIS è subordinata alla partecipazione al corso di integrazione formativa definito ai sensi della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di organizzare il corso di integrazione formativa in materia di sicurezza e di conoscenza dell'ambiente montano curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 3

Il corso ha la durata di 15 ore e sarà articolato nelle seguenti materie e relativi tempi:

Geografia ed ambiente montano	3 ore
Norme d'impiantistica funiviaria della Valle d'Aosta	3 ore
Norme di sicurezza e primo soccorso	6 ore
Normativa regionale concernente la professione di maestro di sci	3 ore

Ai fini dell'assolvimento dell'obbligo di integrazione formativa è prescritta la frequenza ad almeno 13 ore su 15.

Art. 4

Gli oneri derivanti dall'organizzazione dei corsi sono a totale carico dei partecipanti.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Arrêté n° 98 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Ben HARRIS à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la participation au cours de formation complémentaire défini au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée d'organiser le cours de formation complémentaire, portant sur la sécurité et le milieu montagnard, et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 3

Le cours de formation, d'une durée de 15 heures, est articulé comme suit :

Géographie et milieu de montagne	3 heures ;
Dispositions en matière de remontées mécaniques en Vallée d'Aoste	3 heures ;
Règles de sécurité et de premier secours	6 heures ;
Réglementation régionale de la profession de moniteur de ski	3 heures.

L'obligation de formation est considérée comme remplie lorsque la personne concernée a fréquenté au moins 13 heures de cours sur 15.

Art. 4

Les coûts dérivant de l'organisation des cours sont entièrement à la charge des participants.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 99.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Craig WILSON è subordinata alla partecipazione al corso di integrazione formativa definito ai sensi della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di organizzare il corso di integrazione formativa in materia di sicurezza e di conoscenza dell'ambiente montano curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 3

Il corso ha la durata di 15 ore e sarà articolato nelle seguenti materie e relativi tempi:

Geografia ed ambiente montano	3 ore
Norme d'impiantistica funiviaria della Valle d'Aosta	3 ore
Norme di sicurezza e primo soccorso	6 ore
Normativa regionale concernente la professione di maestro di sci	3 ore

Ai fini dell'assolvimento dell'obbligo di integrazione formativa è prescritta la frequenza ad almeno 13 ore su 15.

Art. 4

Gli oneri derivanti dall'organizzazione dei corsi sono a totale carico dei partecipanti.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Arrêté n° 99 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Craig WILSON à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la participation au cours de formation complémentaire défini au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée d'organiser le cours de formation complémentaire, portant sur la sécurité et le milieu montagnard, et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 3

Le cours de formation, d'une durée de 15 heures, est articulé comme suit :

Géographie et milieu de montagne	3 heures ;
Dispositions en matière de remontées mécaniques en Vallée d'Aoste	3 heures ;
Règles de sécurité et de premier secours	6 heures ;
Réglementation régionale de la profession de moniteur de ski	3 heures.

L'obligation de formation est considérée comme remplie lorsque la personne concernée a fréquenté au moins 13 heures de cours sur 15.

Art. 4

Les coûts dérivant de l'organisation des cours sont entièrement à la charge des participants.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET



**Decreto 6 dicembre 2005, n. 100.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Jack HURRELL è subordinata alla partecipazione al corso di integrazione formativa definito ai sensi della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di organizzare il corso di integrazione formativa in materia di sicurezza e di conoscenza dell'ambiente montano curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 3

Il corso ha la durata di 15 ore e sarà articolato nelle seguenti materie e relativi tempi:

Geografia ed ambiente montano	3 ore
Norme d'impiantistica funiviaria della Valle d'Aosta	3 ore
Norme di sicurezza e primo soccorso	6 ore
Normativa regionale concernente la professione di maestro di sci	3 ore

Ai fini dell'assolvimento dell'obbligo di integrazione formativa è prescritta la frequenza ad almeno 13 ore su 15.

Art. 4

Gli oneri derivanti dall'organizzazione dei corsi sono a totale carico dei partecipanti.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Arrêté n° 100 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Jack HURRELL à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la participation au cours de formation complémentaire défini au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée d'organiser le cours de formation complémentaire, portant sur la sécurité et le milieu montagnard, et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 3

Le cours de formation, d'une durée de 15 heures, est articulé comme suit :

Géographie et milieu de montagne	3 heures ;
Dispositions en matière de remontées mécaniques en Vallée d'Aoste	3 heures ;
Règles de sécurité et de premier secours	6 heures ;
Réglementation régionale de la profession de moniteur de ski	3 heures.

L'obligation de formation est considérée comme remplie lorsque la personne concernée a fréquenté au moins 13 heures de cours sur 15.

Art. 4

Les coûts dérivant de l'organisation des cours sont entièrement à la charge des participants.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 101.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro David COX è subordinata alla partecipazione al corso di integrazione formativa definito ai sensi della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di organizzare il corso di integrazione formativa in materia di sicurezza e di conoscenza dell'ambiente montano curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 3

Il corso ha la durata di 15 ore e sarà articolato nelle seguenti materie e relativi tempi:

Geografia ed ambiente montano	3 ore
Norme d'impiantistica funiviaria della Valle d'Aosta	3 ore
Norme di sicurezza e primo soccorso	6 ore
Normativa regionale concernente la professione del maestro di sci	3 ore

Ai fini dell'assolvimento dell'obbligo di integrazione formativa è prescritta la frequenza ad almeno 13 ore su 15.

Art. 4

Gli oneri derivanti dall'organizzazione dei corsi sono a totale carico dei partecipanti.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Arrêté n° 101 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. David COX à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la participation au cours de formation complémentaire défini au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée d'organiser le cours de formation complémentaire, portant sur la sécurité et le milieu montagnard, et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 3

Le cours de formation, d'une durée de 15 heures, est articulé comme suit :

Géographie et milieu de montagne	3 heures ;
Dispositions en matière de remontées mécaniques en Vallée d'Aoste	3 heures ;
Règles de sécurité et de premier secours	6 heures ;
Réglementation régionale de la profession de moniteur de ski	3 heures.

L'obligation de formation est considérée comme remplie lorsque la personne concernée a fréquenté au moins 13 heures de cours sur 15.

Art. 4

Les coûts dérivant de l'organisation des cours sont entièrement à la charge des participants.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 102.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro James DEAMER è subordinata alla partecipazione al corso di integrazione formativa definito ai sensi della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di organizzare il corso di integrazione formativa in materia di sicurezza e di conoscenza dell'ambiente montano curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 3

Il corso ha la durata di 15 ore e sarà articolato nelle seguenti materie e relativi tempi:

Geografia ed ambiente montano	3 ore
Norme d'impiantistica funiviaria della Valle d'Aosta	3 ore
Norme di sicurezza e primo soccorso	6 ore
Normativa regionale concernente la professione del maestro di sci	3 ore

Ai fini dell'assolvimento dell'obbligo di integrazione formativa è prescritta la frequenza ad almeno 13 ore su 15.

Art. 4

Gli oneri derivanti dall'organizzazione dei corsi sono a totale carico dei partecipanti.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Arrêté n° 102 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. James DEAMER à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la participation au cours de formation complémentaire défini au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée d'organiser le cours de formation complémentaire, portant sur la sécurité et le milieu montagnard, et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 3

Le cours de formation, d'une durée de 15 heures, est articulé comme suit :

Géographie et milieu de montagne	3 heures ;
Dispositions en matière de remontées mécaniques en Vallée d'Aoste	3 heures ;
Règles de sécurité et de premier secours	6 heures ;
Réglementation régionale de la profession de moniteur de ski	3 heures.

L'obligation de formation est considérée comme remplie lorsque la personne concernée a fréquenté au moins 13 heures de cours sur 15.

Art. 4

Les coûts dérivant de l'organisation des cours sont entièrement à la charge des participants.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 103.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Robert FOWLER è subordinata alla partecipazione al corso di integrazione formativa definito ai sensi della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di organizzare il corso di integrazione formativa in materia di sicurezza e di conoscenza dell'ambiente montano curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 3

Il corso ha la durata di 15 ore e sarà articolato nelle seguenti materie e relativi tempi:

Geografia ed ambiente montano	3 ore
Norme d'impiantistica funiviaria della Valle d'Aosta	3 ore
Norme di sicurezza e primo soccorso	6 ore
Normativa regionale concernente la professione del maestro di sci	3 ore

Ai fini dell'assolvimento dell'obbligo di integrazione formativa è prescritta la frequenza ad almeno 13 ore su 15.

Art. 4

Gli oneri derivanti dall'organizzazione dei corsi sono a totale carico dei partecipanti.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Arrêté n° 103 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Robert FOWLER à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la participation au cours de formation complémentaire défini au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée d'organiser le cours de formation complémentaire, portant sur la sécurité et le milieu montagnard, et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 3

Le cours de formation, d'une durée de 15 heures, est articulé comme suit :

Géographie et milieu de montagne	3 heures ;
Dispositions en matière de remontées mécaniques en Vallée d'Aoste	3 heures ;
Règles de sécurité et de premier secours	6 heures ;
Réglementation régionale de la profession de moniteur de ski	3 heures.

L'obligation de formation est considérée comme remplie lorsque la personne concernée a fréquenté au moins 13 heures de cours sur 15.

Art. 4

Les coûts dérivant de l'organisation des cours sont entièrement à la charge des participants.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Decreto 6 dicembre 2005, n. 104.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina e snowboard) del maestro Robert BICKERDIKE è subordinata alla partecipazione al corso di integrazione formativa definito ai sensi della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di organizzare il corso di integrazione formativa in materia di sicurezza e di conoscenza dell'ambiente montano curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 3525 del 28 ottobre 2005.

Art. 3

Il corso ha la durata di 15 ore e sarà articolato nelle seguenti materie e relativi tempi:

Geografia ed ambiente montano	3 ore
Norme d'impiantistica funiviaria della Valle d'Aosta	3 ore
Norme di sicurezza e primo soccorso	6 ore
Normativa regionale concernente la professione del maestro di sci	3 ore

Ai fini dell'assolvimento dell'obbligo di integrazione formativa è prescritta la frequenza ad almeno 13 ore su 15.

Art. 4

Gli oneri derivanti dall'organizzazione dei corsi sono a totale carico dei partecipanti.

Aosta, 6 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

**Arrêté n° 104 du 6 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Robert BICKERDIKE à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin et snowboard) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la participation au cours de formation complémentaire défini au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée d'organiser le cours de formation complémentaire, portant sur la sécurité et le milieu montagnard, et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 3525 du 28 octobre 2005.

Art. 3

Le cours de formation, d'une durée de 15 heures, est articulé comme suit :

Géographie et milieu de montagne	3 heures ;
Dispositions en matière de remontées mécaniques en Vallée d'Aoste	3 heures ;
Règles de sécurité et de premier secours	6 heures ;
Réglementation régionale de la profession de moniteur de ski	3 heures.

L'obligation de formation est considérée comme remplie lorsque la personne concernée a fréquenté au moins 13 heures de cours sur 15.

Art. 4

Les coûts dérivant de l'organisation des cours sont entièrement à la charge des participants.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

**Decreto 9 dicembre 2005, n. 105.**

**Riconoscimento dell'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
AL TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

Art. 1

L'idoneità all'esercizio temporaneo della professione di maestro di sci in Valle d'Aosta (disciplina alpina) del maestro Duncan ADAMSON è subordinata al superamento della prova attitudinale vertente su:

- a) capacità linguistica minima riferita ad almeno una delle lingue ufficiali della Valle d'Aosta (italiano e francese),
- c) elementi relativi alla sicurezza.

Art. 2

L'Associazione Valdostana Maestri di Sci è incaricata di provvedere all'applicazione delle misure compensative, curando la diretta informazione all'interessato secondo le modalità previste dal punto 11 della D.G.R. n. 2154 in data 15 luglio 2005, definendo altresì l'ammontare delle quote di compartecipazione alle relative spese poste a carico dei maestri interessati.

Art. 3

La prova attitudinale riguardante la capacità linguistica minima riferita ad almeno una delle lingue ufficiali della Valle d'Aosta (italiano e francese) si sostanzia nella verifica del possesso di alcune semplici espressioni verbali che consentano di interloquire in modo essenziale, dovendo provvedere a lanciare un segnale di soccorso.

La prova attitudinale riguardante gli elementi relativi alla sicurezza dei clienti si sostanzia nella verifica del possesso di generali nozioni inerenti:

- a) l'organizzazione di un intervento di soccorso e dei comportamenti da adottare sugli impianti a fune,
- b) le principali regole comportamentali di uno sciatore sulle piste (il decalogo dello sciatore),
- c) il corretto comportamento del maestro nella conduzione e gestione di un gruppo sulle piste di sci,
- d) l'applicazione delle prime procedure BLS per rianimazione, in caso di incidente al cliente.

La prova riguardante gli elementi relativi alla sicurezza

**Arrêté n° 105 du 9 décembre 2005,**

**portant attestation de l'aptitude à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski en Vallée d'Aoste.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AU TOURISME, AUX SPORTS,  
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

L'aptitude de M. Duncan ADAMSON à l'exercice temporaire de la profession de moniteur de ski (ski alpin) en Vallée d'Aoste est subordonnée à la réussite de l'épreuve d'aptitude portant sur les aspects ci-après :

- a) Connaissance suffisante d'au moins une des langues officielles de la Vallée d'Aoste (italien ou français) ;
- c) Éléments relatifs à la sécurité.

Art. 2

L'Association valdôtaine des moniteurs de ski est chargée de l'application des mesures compensatoires et d'en informer la personne concernée suivant les modalités visées au point 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 2154 du 15 juillet 2005 ; ladite association fixe également le montant de la coparticipation aux dépenses à la charge des moniteurs intéressés.

Art. 3

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant la connaissance suffisante d'au moins une des langues officielles de la Vallée d'Aoste (italien ou français) consiste dans la vérification de la capacité du candidat de dialoguer de manière simple et essentielle aux fins du déclenchement des opérations de secours.

La partie de l'épreuve d'aptitude concernant les éléments relatifs à la sécurité des clients consiste dans la vérification de la connaissance des notions générales indiquées ci-après :

- a) Organisation d'une opération de secours et comportements à suivre sur les remontées mécaniques ;
- b) Règles principales de comportement des skieurs sur les pistes (Les dix règles du skieur) ;
- c) Comportement correct du moniteur dans l'accompagnement et la gestion d'un groupe sur les pistes de ski ;
- d) Application des procédures de base pour la réanimation (BLS) en cas d'accident du client.

La connaissance des éléments relatifs à la sécurité est

ha carattere teorico/pratico e prevede la presenza di un assistente di lingua inglese.

Aosta, 9 dicembre 2005.

L'Assessore  
PASTORET

## ATTI DEI DIRIGENTI

### ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE, PROGRAMMAZIONE E PARTECIPAZIONI REGIONALI

**Decreto di esproprio 6 dicembre 2005, n. 16.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un nuovo innesto tra la S.R. n. 2 di Champorcher e la S.S. n. 26 della Valle d'Aosta in Comune di BARD.**

IL CAPO DEL SERVIZIO  
ESPROPRIAZIONI ED  
USI CIVICI

Omissis

decreta

1) ai sensi dell'art. 18 della L.R. n. 11, in data 2 luglio 2004 è pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, nel Comune di BARD, necessari per lavori di realizzazione di un nuovo innesto tra la S.R. n. 2 di Champorcher e la S.S. n. 26 della Valle d'Aosta, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottorportate:

#### ELENCO DITTE COMUNE DI BARD

- 1) PRADUROUX Agnese Emma  
n. Francia 22.07.1908  
C.F. PRD GSM 08L62 Z110E  
F. 4 n. 320 – Superf. 68 mq.  
Indennità: € 11,92
- 2) PRADUROUX Perpetua Natalina  
n. BARD 25.12.1913  
C.F. PRD PPT 13T65 A643W  
F. 4 n. 321 – Superf. 60 mq.  
F. 4 n. 322 – Superf. 22 mq.  
F. 4 n. 323 – Superf. 1 mq.  
F. 4 n. 355 (ex 149/b) – Superf. 10 mq.  
Indennità: € 14,54

testée du point de vue théorico-pratique, en présence d'un assistant de langue anglaise.

Fait à Aoste, le 9 décembre 2005.

L'assesseur,  
Ennio PASTORET

## ACTES DES DIRIGEANTS

### ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, DE LA PROGRAMMATION ET DES PARTICIPATIONS RÉGIONALES

**Acte n° 16 du 6 décembre 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau croisement entre la RR n° 2 de Champorcher et la RN n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de BARD.**

LE CHEF DU SERVICE  
DES EXPROPRIATIONS ET  
DES DROITS D'USAGE

Omissis

décide

1) Au sens de l'art. 18 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés dans la commune de BARD et nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau croisement entre la RR n° 2 de Champorcher et la RN n° 26 de la Vallée d'Aoste, sont expropriés en faveur de l'Administration régionale ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires ci-après est fixée comme suit et figure en regard desdits biens ;

#### LISTE DES PROPRIÉTAIRES COMMUNE DE BARD

- 3) JACQUEMET Teresa  
n. BARD 01.01.1922  
Res. BARD – Via Vittorio Emanuele II, 35  
C.F. JCQ TRS 22A41 A643I  
F. 4 n. 324 – Superf. 2 mq.  
F. 4 n. 325 – Superf. 6 mq.  
F. 4 n. 326 – Superf. 9 mq.  
F. 4 n. 327 – Superf. 29 mq.  
F. 4 n. 349 (ex 2/b) – Superf. 32 mq.  
F. 4 n. 350 (ex 3/b) – Superf. 25 mq.  
F. 4 n. 351 (ex 4/b) – Superf. 30 mq.  
F. 4 n. 352 (ex 5/b) – Superf. 40 mq.  
Indennità: € 8,06
- 4) PRADUROUX Sergio Mario

- n. MORGEX 04.05.1937  
Res. ARNAD – fr. Extraz, 45  
C.F. PRD SGM 37E04 F726N  
F. 4 n. 328 – Superf. 39 mq.  
F. 1 n. 460 – Superf. 120 mq.  
F. 1 n. 470 (ex 385/b) – Superf. 260 mq.  
F. 4 n. 353 (ex 6/b) – Superf. 18 mq.  
Indennità: € 906,90
- 5) BONINO Armando  
n. BARD 09.10.1922  
C.F. BNN RND 22R09 A643F  
F. 4 n. 329 – Superf. 55 mq.  
Indennità: € 9,64
- 6) BRAVO Aurelio  
n. DONNAS 08.10.1944  
Res. BARD – Via Vittorio Emanuele II, 35  
C.F. BRV RLA 44R08 D338Q  
F. 4 n. 330 – Superf. 44 mq.  
Indennità: € 7,71
- 7) CASSOL Loredana  
n. AOSTA 03.12.1961  
Via Colliard, 13 – HÔNE  
C.F. CSS LDN 61T43 A326B  
F. 4 n. 331 – Superf. 52 mq.  
Indennità: € 9,11
- 8) BORDET Severino  
n. BARD 26.01.1914  
C.F. BRD SRN 14A26 A643H  
F. 4 n. 332 – Superf. 18 mq.  
Indennità: € 3,15
- 9) VUILLERMOZ Eligio  
n. HÔNE 04.03.1927  
C.F. VLL LGE 27C04 E273A – Prop. per 1/3  
VUILLERMOZ Giocondo  
n. HÔNE 08.10.1904  
C.F. VLL GND 04R08 E273F – Prop. per 1/3  
VUILLERMOZ Maria  
n. BARD 22.06.1929  
Via Clévaz, 3 – HÔNE  
C.F. VLL MRA 29H62 A643J – Prop. per 1/3  
F. 4 n. 333 – Superf. 16 mq.  
F. 4 n. 334 – Superf. 161 mq.  
Indennità: € 31,01
- 10) COMUNE DI BARD  
Capoluogo – BARD  
C.F. 00093700078  
F. 4 n. 335 – Superf. 95 mq.  
Indennità: € 16,65
- 11) BORDET Primo  
n. BARD 19.05.1930  
Res. Via Colliard, 60 - HÔNE  
C.F. BRD PRM 30E19 A643T  
JACQUEMET Santina  
n. PONTBOSET 01.11.1934  
Res. Via Colliard, 60 – HÔNE
- C.F. JCQ STN 34S41 G545H – Coniugi in Comunione legale  
F. 1 n. 455 – Superf. 15 mq.  
Indennità: € 2,63
- 12) CREST Elso  
n. MONTJOVET 11.05.1939  
Res. HÔNE – Via Raffort  
C.F. CRS LSE 39E11 F367S  
F. 1 n. 456 – Superf. 24 mq.  
F. 1 n. 457 – Superf. 38 mq.  
F. 1 n. 458 – Superf. 70 mq.  
Indennità: € 14,37
- 13) JACQUEMET Margherita  
n. BARD 24.07.1917  
Res. BARD – Via Vittorio Emanuele, 8  
C.F. JCQ MGH 17L64 A643L  
F. 1 n. 459 – Superf. 70 mq.  
F. 1 n. 469 (ex 359/b) – Superf. 2 mq.  
Indennità: € 13,60
- 14) JACQUEMET Margherita  
n. BARD 24.07.1917  
Res. BARD – Via Vittorio Emanuele, 8  
C.F. JCQ MGH 17L64 A643L – Usufr.  
PRAZ Alda  
n. BARD 07.12.1941  
Res. BARD – Via Vittorio Emanuele, 46  
C.F. PRZ LDA 41T47 A643C – Nuda proprietaria  
F. 1 n. 461 (ex 374/b) – Superf. 5 mq.  
Indennità: € 16,90
- 15) LORENT Giulio  
n. ISSOGNE 14.10.1953  
Res. Fr. La Sale, 67 – CHAMPDEPRAZ  
C.F. LRN GLI 53R14 E371H  
F. 1 n. 462 (ex 375/b) – Superf. 8 mq.  
Indennità: € 16,17
- 16) BORDET Ausilia Genoveffa  
n. HÔNE 01.04.1926  
Res. Via Aosta, 6 - HÔNE  
C.F. BRD SGN 26D41 E273L  
F. 1 n. 463 (ex 380/b) – Superf. 21 mq.  
Indennità: € 42,44
- 17) JACQUEMET Olga Giuseppina  
n. BARD 17.09.1926  
Res. BARD – Via Vittorio Emanuele, 11  
C.F. JCQ LGS 26P57 A643F  
MAZZINA Franco  
n. CHIAVENNA 13.10.1956  
Res. BARD – Via Vittorio Emanuele, 11  
C.F. MZZ FNC 56R13 C263Y  
MAZZINA Giorgio  
n. CHIAVENNA 02.12.1950  
Res. BARD – Via Vittorio Emanuele, 11  
C.F. MZZ GRG 50T02 C623O  
F. 1 n. 464 (ex 381/b) – Superf. 16 mq.  
F. 1 n. 465 (ex 382/b) – Superf. 14 mq.  
Indennità: € 60,63



18)HERERAZ Giovanni fu Paolo  
n. BARD 25.02.1902  
C.F. HRR GNN 02B25 A643V  
HERERAZ Margherita fu Pietro  
HERERAZ Maria Virginia fu Paolo  
n. BARD 04.09.1903  
C.F. HRR MVR 03P44 A643X  
F. 1 n. 466 (ex 383/b) – Superf. 2 mq.  
Indennità: € 4,04

19)MICHELETTO Angelo Antonio  
n. BARD 20.12.1893  
C.F. MCH NLN 93T20 A643E  
F. 1 n. 467 (ex 391/b) – Superf. 5 mq.  
Indennità: € 10,10

20)BORDET Annita Sabina  
n. HÔNE 24.01.1922  
Res. HÔNE – Via E. Chanoux, 46  
C.F. BRD NTS 22A64 E273L  
BORDET Ausilia  
n. HÔNE 01.04.1926  
Res. Via Aosta, 6 - HÔNE  
C.F. BRD SLA 26D41 E273N

2) ai sensi dell'art. 19 – co. 3 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e notificato nelle forme degli atti processuali civili ai proprietari dei terreni espropriati unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

3) l'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale dello stato di consistenza e del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati ai sensi dell'art. 20 comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta»;

4) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'amministrazione regionale.

6) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – co. 3 della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 6 dicembre 2005.

Il Capo Servizio  
RIGONE

F. 1 n. 468 (ex 424/b) – Superf. 15 mq.  
Indennità: € 50,71

21)JACQUEMET Federico  
n. BARD 22.01.1890  
C.F. JCQ FRC 90A22 A643V  
F. 4 n. 347 (ex 283/b) – Superf. 68 mq.  
F. 4 n. 348 (ex 1/b) – Superf. 36 mq.  
Indennità: € 210,18

22)CAVAGNONE Eugenio  
n. TORINO 18.05.1934  
VAUDA CANAVESE – Via Indrito, 10  
C.F. CVG GNE 34E18 L219T – Prop. per 1/3  
CAVAGNONE Riccardo  
n. TORINO 19.01.1957  
TORINO – Via Breglio, 54  
C.F. CVG RCR 57A19 L219F – Prop. per 1/3  
CAVAGNONE Susanna  
n. TORINO 07.03.1959  
SETTIMO TORINESE - Via Tirreno, 1  
C.F. CVG SNN 59C47 L219W Prop. per 1/3  
F. 4 n. 354 (ex 148/b) – Superf. 112 mq.  
Indennità: € 21,87

2) Au sens du troisième alinéa de l'art. 19 et de l'art. 25 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région et notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité ;

3) Au sens du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la prise de possession des biens expropriés ;

4) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de l'Administration régionale ;

6) Au sens du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2005.

Le chef de service,  
Carla RIGONE

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

#### **Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche – Servizio valutazione impatto ambientale – informa che il Comune di DONNAS, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo alla sistemazione dell'alpeggio di Bonze, nel Comune di DONNAS.

Ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopracitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio  
BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

---

---

#### **Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche – Servizio valutazione impatto ambientale – informa che il Comune di VALSAVARENCHÉ, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo alla ristrutturazione malghe ai fini della costruzione di un rifugio alpino in loc. Laghi di Djouan, nel Comune di VALSAVARENCHÉ.

Ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopracitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio  
BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

---

---

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

#### **Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

L'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Service d'évaluation d'impact sur l'environnement – informe que la commune de DONNAS, a déposé une étude d'impact concernant le réaménagement de l'alpage de Bonze, dans la commune de DONNAS.

Aux termes du 3<sup>e</sup> alinéa de l'art. 18 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 30 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,  
Paolo BAGNOD

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

---

---

#### **Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

L'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Service d'évaluation d'impact sur l'environnement – informe que la commune de VALSAVARENCHÉ, a déposé une étude d'impact concernant le réaménagement de bâtiments ruraux destinés à accueillir un refuge de haute montagne aux lacs de Djouan, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.

Aux termes du 3<sup>e</sup> alinéa de l'art. 18 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 30 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,  
Paolo BAGNOD

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

---

---

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

### Comune di COURMAYEUR.

**Avviso. Convocazione Conferenza di programma per l'avvio di procedimento per la predisposizione dell'accordo di programma concernente la riqualificazione urbanistico-ambientale della località La Palud.**

Ai sensi dell'art. 28 (Pubblicazione degli accordi di programma) 1° comma della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11, (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta) si informa che il giorno 16 gennaio 2006 ore 14.30 presso la sala consiliare del Palazzo Municipale di COURMAYEUR avrà luogo la conferenza di programma prevista all'art. 27 della L.R. 11/1998 avente ad oggetto l'avvio di procedimento per la predisposizione dell'accordo di programma concernente la riqualificazione urbanistico-ambientale della località La Palud.

Courmayeur, 12 dicembre 2005.

Il Sindaco  
BLUA

### Comune di DONNAS – Ufficio espropriazioni. Decreto 13 dicembre 2005, n. 2.

**Determinazione dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di Donnas degli immobili necessari ai lavori di costruzione Marciapiede Montey – Grand Vert. Acquisizione al patrimonio del Comune di DONNAS degli immobili necessari ai lavori di costruzione Marciapiede Montey – Grand Vert, mediante applicazione dell'art. 43 del D.P.R. 327/2001.**

IL DIRIGENTE

Omissis

decreta

Ai sensi del Capo V «Procedura di espropriazione» della Legge Regionale n. 11 del 02.07.2004, di fissare come segue la determinazione dell'indennità di esproprio dei seguenti immobili, siti in Comune di DONNAS, e ricompresi nella zona EV1 del P.R.G.C., necessari per l'esecuzione dei lavori di costruzione marciapiede Montey – Grand Vert;

L'acquisizione di parte di alcuni immobili mediante applicazione dell'art. 43 del D.P.R. n. 327/2001, di seguito individuati, non prevedendo il rimborso del danno alla luce della sentenza della Corte di Cassazione Civile 21750/2004 sopra richiamata;

L'espropriazione a favore del Comune di DONNAS dei

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

### Commune de COURMAYEUR.

**Avis. Convocation de la conférence de programme pour le démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme en vue de la requalification urbanistique et environnementale du hameau de La Palud.**

Aux termes du premier alinéa de l'art. 28 (Publication des accords de programme) de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, avis est donné du fait que le 16 janvier 2006, à 14 h 30, dans la salle du Conseil de la maison communale de COURMAYEUR, se tiendra la conférence de programme prévue par l'art. 27 de ladite loi avec, à l'ordre du jour, le démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme en vue de la requalification urbanistique et environnementale du hameau de La Palud.

Fait à Courmayeur, le 12 décembre 2005.

Le syndic,  
Romano BLUA

### Commune de DONNAS – Bureau des expropriations. Acte n° 2 du 13 décembre 2005,

**portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation, en faveur de la Commune de DONNAS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un trottoir entre Montey et Grand-Vert, ainsi qu'intégration au patrimoine de la Commune de DONNAS de certains biens immeubles nécessaires à la réalisation desdits travaux, au sens de l'art. 43 du DPR n° 327 du 8 juin 2001.**

LE DIRIGEANT

Omissis

décide

Au sens du Chapitre V « Procédure d'expropriation » de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles indiqués ci-après, situés dans la commune de DONNAS, compris dans la zone EV1 du PRCG et nécessaires aux travaux de réalisation d'un trottoir entre Montey et Grand-Vert, est fixée comme suit ;

Certains des biens immeubles concernés sont intégrés au patrimoine de la Commune de DONNAS, au sens de l'art. 43 du DPR n° 327/2001, sans remboursement du dommage, compte tenu du jugement de la Cour de cassation civile n° 21750/2004, citée au préambule ;

Les biens immeubles indiqués ci-après en regard de

seguenti immobili, interessati dai lavori di costruzione marciapiede Montey – Grand Vert, di proprietà delle Ditte sotto elencate:

*Ditta n. 1:*

MASCETTI Leo  
Propr. Catastale 1/3  
Codice Fiscale: MSCLEO51L18D338P  
Nato a DONNAS (AO) il 18.07.1951  
MASCETTI Roberto  
Propr. Catastale 1/3  
Codice Fiscale: MSCRRT57E09D338L  
Nato a DONNAS (AO) il 09.05.1957  
MASCETTI Marinella  
Propr. Catastale 1/3  
Codice Fiscale: MSCMNL64H60E379K  
Nata ad IVREA (TO) il 20.06.1964  
C.T. F. 30 – Mapp. 756 – Mq. 28 – Incolto – EV2  
C.T. F. 30 – Mapp. 806 – Mq. 24 – Incolto – EV2  
Superficie totale da espropriare: Mq. 52  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: Mq. 00  
Indennità: Euro 0,52

*Ditta n. 2:*

PERETTO Delia  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: PRTDLE41B57D338F  
Nato a DONNAS (AO) 17.02.1941  
C.T. F. 30 – Mapp. 798 – Mq. 46 – Vigneto – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 11  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 35  
Indennità: Euro 37,18

*Ditta n. 3*

PRAMOTTON Nives  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: PRMNVS46S63D338V  
Nata a DONNAS (AO) il 23.11.1946  
C.T. F. 30 – Mapp. 805 – Mq. 45 – Vigneto – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 45  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 00  
Indennità: Euro 152,10

*Ditta n. 4*

CHAPPOZ Marcello  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: CHPMCL47S12Z110A  
Nato in Francia (EE) il 12/11/1947  
C.T. F. 30 – Mapp. 797 – Mq. 27 – Prato irriguo – EV2  
C.T. F. 30 – Mapp. 803 – Mq. 39 – Prato irriguo – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 60  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 6  
Indennità: Euro 121,20

*Ditta n. 5*

FOLLIOLEY Doriano  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: FLLDRN55H23D338Y  
Nato a DONNAS (AO) il 23.06.1955  
C.T. F. 30 – Mapp. 799 – Mq. 23 – Vigneto – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 4  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq. 19

leurs propriétaires, nécessaires aux travaux de réalisation d'un trottoir entre Montey et Grand-Vert, sont expropriés en faveur de la Commune de DONNAS :

Indennità: Euro 13,52

*Ditta n. 6*

CHERAZ Pierino  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: CHRPRN27R14D338O  
Nato a DONNAS (AO) il 14.10.1927  
C.T. F. 30 – Mapp. 808 – Mq. 26 – Vigneto – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 6  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 20  
Indennità: Euro 20,28

*Ditta n. 7*

BOSONIN Emilio  
Propr. Catastale 1/1  
Codice Fiscale: BSNMLE12M09D338B  
Nato a DONNAS (AO) il 09.08.1912  
BOSONIN Lauro  
Propr. Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: BSNLRA56C13A326J  
Nato ad AOSTA (AO) il 13.03.1956  
C.T. F. 30 – Mapp. 800 – Mq. 11 – Semin. Irr. – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 4  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 7  
Indennità: Euro 5,04

*Ditta n. 8*

BOSONIN Piera  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: BSNPRI34S44D338H  
Nato a DONNAS (AO) il 04.11.1934  
C.T. F. 30 – Mapp. 801 – Mq. 55 – Prato irriguo – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 18  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 37  
Indennità: Euro 36,36

*Ditta n. 9*

SOCIETÀ IDROELETTRICA DONNAZ SPA (ora SIED)  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: 07195050013  
C.T. F. 30 – Mapp. 648 – Mq. 38 – Incolto sterile – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 38  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 00  
Indennità: Euro 0,38

*Ditta n. 10*

PRAMOTTON Angiolina  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: PRMNLN31P51D338M  
Nato a DONNAS (AO) il 11.09.1931  
C.T. F. 30 – Mapp. 810 – Mq. 26 – Prato irriguo – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 26  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 00  
Indennità: Euro 52,52

*Ditta n. 11*

MAGRI Bruna

Propr. Catastale ed Effettivo 1/2  
Codice Fiscale: MGRBRN45E44D338S  
Nato a DONNAS (AO) il 04.05.1945  
NICCO Matilde  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/2  
Codice Fiscale: NCCMLD22R70D338X  
Nato a DONNAS (AO) il 30.10.1922  
C.T. F. 30 – Mapp. 809 – Mq. 77 – Vigneto – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 77  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 00  
Indennità: Euro 260,26

*Ditta n. 12*

BOSONIN Lino  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/1  
Codice Fiscale: BSNLNI65E29A326X  
Nato ad AOSTA (AO) il 29.05.1965  
C.T. F. 30 – Mapp. 804 – Mq. 35 – Prato irriguo – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 35  
Superficie da acquisire ai sensi Art. 43: mq 00  
Indennità: Euro 70,70

*Ditta n. 13*

BOSONIN Lino  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/3  
Codice Fiscale: BSNLNI65E29A326X  
Nato ad AOSTA (AO) il 29.05.1965  
BOSONIN Susanna  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/3  
Codice Fiscale: BSNSNN50B41D338I  
Nata a DONNAS (AO) il 01.02.1950  
PRAMOTTON Rosina  
Propr. Catastale ed Effettivo 1/3  
Codice Fiscale: PRMRSN28S43D338S

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Omissis

Donnas, 13 dicembre 2005.

Il Dirigente  
dell'ufficio comunale espropriazioni  
CREMA

**Comune di VALTOURNENCHE. Determinazione 7 dicembre 2005.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria per la realizzazione della strada di collegamento della Montaz di Sotto nel Comune di VALTOURNENCHE – Stralcio.**

Nata a DONNAS (TO) il 03.11.1928  
C.T. F. 30 – Mapp. 811 – Mq. 43 – Vigneto – EV2  
Superficie totale da espropriare: mq 43  
Superficie da acquisire ai sensi art. 43: mq 00  
Indennità: Euro 145,34

*Ditta n. 14*

CHERAZ Franca  
Propr. Catastale ed Effettivo 667/1000  
Codice Fiscale: CHRFCNC37P56D338M  
Nata a DONNAS (AO) il 16.09.1937  
COSTABLOZ Enrico Propr. Catastale \_  
Codice Fiscale: CSTNRC31A17G545T  
Nato a PONTBOSET (AO) il 17.01.1931  
COSTABLOZ Eralda  
Propr. Catastale ed Effettivo 111/1000  
Codice Fiscale: CSTRLD62S58E379X  
Nata ad IVREA (TO) il 18.11.1962  
COSTABLOZ Lea  
Propr. Catastale ed Effettivo 111/1000  
Codice Fiscale: CSTLEA66C45E379J  
Nata ad IVREA (TO) il 05.03.1966  
COSTABLOZ Vittorio  
Propr. Catastale ed Effettivo 111/1000  
Codice Fiscale: CSTVTR75P08E379Q  
Nato ad IVREA (TO) il 08.09.1975  
N.C.U. – F. 30 – Mapp. 802 – Mq. 64 – Orto e frutteto – EV2  
N.C.U. – F. 30 – Mapp. 802 – Mq. 35 – Orto e frutteto – BC1  
Superficie totale da espropriare: mq 18 (EV2 = mq. 16; BC1 = mq. 2)  
Superficie da acquisire ai sensi Art. 43: mq 81  
Indennità: Euro 44,10

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable de la procédure invite chaque propriétaire à déclarer, sous 30 jours, qu'il accepte l'indemnité proposée et qu'il est disposé à céder volontairement son bien, et à préparer en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Omissis

Fait à Donnas, le 13 décembre 2005.

Le dirigeant  
du Bureau communal des expropriations,  
Raimondo CREMA

**Commune de VALTOURNENCHE. Acte du 7 décembre 2005,**

**portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation du bien immeuble nécessaire aux travaux de réalisation d'un tronçon de la route de liaison au hameau de Montaz-Dessous, dans la commune de VALTOURNENCHE.**

IL DIRIGENTE  
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis  
determina

ai fini dell'espropriazione dell'immobile sito nel comune di VALTOURNENCHE, e ricompreso nella zona «A15» del P.R.G.C., necessario per i lavori di realizzazione della strada di collegamento alla frazione Montaz di sotto – stralcio l'indennità provvisoria è determinata come segue:

PESSION Celestina  
nata a VALTOURNENCHE (AO), il 09.03.1926; proprietaria per 1/1  
cod. fis. PSS CST 26C49 L654R

In caso di accettazione e/o cessione volontaria, dell'immobile interessato, l'indennità di espropriazione sarà soggetta alle maggiorazioni prescritte dalla normativa vigente in materia;

L'ufficio espropriazioni comunale è incaricato, ai sensi dell'art. 25 della L.R. 02.07.2004, n. 11 e del DPR 327 del 08.06.2001, art. 20 comma IV e successive modificazioni ed integrazioni, dell'offerta alla ditta da espropriare, con notifica nelle forme degli atti processuali e civili, dell'ammontare dell'indennità provvisoria determinata con il seguente provvedimento.

Valtournenche, 7 dicembre 2005.

Il Dirigente  
dell'Ufficio espropriazioni  
BENZO

LE RESPONSABILE  
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis  
décide

Aux fins de l'expropriation du bien immeuble situé dans la commune de VALTOURNENCHE, compris dans la zone A15 du PRGC et nécessaire aux travaux de réalisation d'un tronçon de la route de liaison au hameau de Montaz-Dessous, l'indemnité provisoire est fixée comme suit :

catasto terreni, comune di VALTOURNENCHE:  
fog. 36, map. 111, di mq. 34, con coltura catastale a seminativo – zona PRGC A15  
Indennità: € 534,43

En cas d'acceptation de l'indemnité proposée et/ou de cession volontaire du bien immeuble en cause, ladite indemnité fait l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière.

Au sens de l'art. 25 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004 et du quatrième alinéa de l'art. 20 du DPR n° 327 du 8 juin 2001 modifié et complété, le bureau communal des expropriations est chargé de notifier au propriétaire concerné, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, le montant de l'indemnité provisoire fixée par le présent arrêté.

Fait à Valtournenche, le 7 décembre 2005.

Le responsable  
du bureau des expropriations,  
Cristina BENZO